

KWARTALNIK DRELOWSKI



ISSN 1506-9125

PISMO SAMORZĄDOWE NR 30

PAŹDZIERNIK 2006



*Jesienne
zadumanie...*



foto: P. Stefaniuk



MARSZE NA ORIENTACJĘ PAMIĘCI JANA PAWŁA II



foto: arch. Gimnazjum w Drelowie

Dzień Papieski



foto: M. Panasiuk

WSZĘDZIE SĄ NASZE CMENTARZE

Uroczystości Wszystkich Świętych i Dzień Zaduszny zostały wprowadzone do liturgii Kościoła powszechnego w średniowieczu, prawdopodobnie pomiędzy IX-XI wiekiem. Dzień 1 listopada poświęcono zmarłym zbawionym, a 2 listopada tym, których dusze „mogą być zbawione dzięki jałmużnie i modlitwom”.

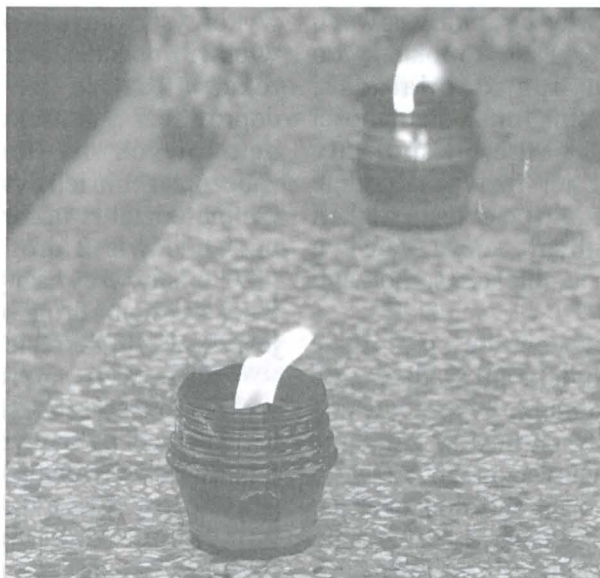
Współcześnie dni pamięci o zmarłych obchodzimy raz w roku, zgodnie z doktryną i zaleceniami Kościoła katolickiego, choć w niektórych regionach Polski można odnaleźć w zachowanej obrzędowości zadusznej ślady dawnych wyobrażeń i zwyczajów.

Na kilka dni przed Świętem Zmarłych porządkujemy groby swoich bliskich, zdobimy je kwiatami i zielonymi gałęziami. Prastare obrzędy na Podhalu nakazywały także sprzątanie domów i obejść gospodarskich: „Sprzątali po izbach, myli szczotkami ściany drewniane, sufity, piec bielili wapnem. (...) Modlili się strasznie po domach i całą noc świecili świecki, bo mówili, że wszystkie duszycki, kozdy przychodzi do swojego domu”.

W uroczystość Wszystkich Świętych wierni uczestniczą we mszy, a na mogiłach swoich bliskich zapalają znicze. Ogień jest wyrazem pamięci o tych, którzy odeszli; również o nieznanych i zapomnianych. W przeszłości ogień rozpalano również na polach, na rozstajach dróg, na grobach ludzi zmarłych gwałtowną lub tragiczną śmiercią. Ogień potrzebny był zarówno zmarłym, jak i żywym. Jednych oczyszczał i, jak wierzano, ogrzewał; innych chronił przed złymi i złośliwymi istotami z tamtego świata. Jedną z wielu form modlitwy za dusze zmarłych są „wypominki” wpisane w rytuał zachowań chrześcijańskich.

Wierni nawiedzają cmentarze również następnego dnia, czyli we właściwe Święto Zmarłych.

Dawniej wierzano, że dusze ludzi, którzy odeszli, przebywają w tych dniach wśród żywych. Dlatego zapraszano zmarłych do ich ziemskich domów, zostawiając na noc otwarte furty i drzwi. Powszechne było przekonanie, że odczuwają oni głód i pragnienie. W XIX wieku, w przeddzień Dnia Zadusznego pieczono pierogi i chleby, gotowano bób, kaszę, a na wschodzie Polski kutię-potrawy te zostawiano wraz z wódką na stole jako poczęstunek dla dusz zmarłych. Wieszano też czysty ręcznik, obok stawiano mydło i wodę, „aby przychodzące dusze mogły się obmyć”.



Tego dnia zakazane było szycie, przędzenie, prasowanie, rąbanie drewna, cięcie siczki i wylewanie brudnej wody przez próg.

Wierzano, że w noc zaduszkową dusze zbawionych zbierają się o północy w kościele, gdzie duch zmarłego księdza odprawia dla nich mszę, mając do pomocy ducha organisty i kościelnego. Takie jest powszechne przekonanie starszych mieszkańców wsi w różnych regionach Polski. W noc zaduszkową kościoły powinny być otwarte, a żaden człowiek, bez

narażenia się na śmierć, nie ma prawa przestępować progu świątyni.

Przekazywano sobie opowieści o spotkaniach z duszami zmarłych, które błąkały się w lasach, a od zmierzchu na cmentarzach i w pobliżu kościołów. Szczególnie niebezpieczne były dusze potępionych, które straszyły po mostach, młynach i rozstajach dróg. Wierzano, że istnieje silny związek między światem żywych i światem zmarłych, a dusze mogą obcować z żyjącymi. Zaduszki rozpoczynały czas niezwykle, naznaczony intensywnymi kontaktami z mieszkańcami zaświatów, którzy mogli pomóc żyjącym w ich działaniach, ponieważ byli uważani za opiekunów urodzaju i gwarantów dobrobytu.

Wiara w transcendentny, metafizyczny kontakt ze światem zmarłych, głęboko zakorzeniona i ugruntowana wielowiekową tradycją chrześcijańską kultywowaną przez Kościół i wiernych, stanowi współcześnie wyraz dążeń cywilizacji chrześcijańskiej do zachowania postawy otwartości i lojalności w stosunku do zjawisk i procesów kulturowych i kulturotwórczych.

Wiara ta, osadzona w realiach przyjętej obrzędowości, stanowi egemplifikację ludzkich dążeń i pragnień do osiągnięcia stanu szczęścia; stanowi przeciwwagę do problematyki cierpienia, umierania i śmierci, pozostawiając nadzieję na inne, lepsze życie w wymiarze, którego obecność i autentyczność stanowi tajemnica nieśmiertelności.

opracowanie
Grzegorz Golec

Bibliografia:
R. Hryn-Kuśmerek, *Polskie zwyczaje świąteczne*, Wydawnictwo Podśledlik-Raniowski i Spółka, Poznań 2000.

Szanowni Państwo!

Dobiega końca kadencja władz samorządowych wybranych na lata 2002-2006. Daje to okazję do dokonania podsumowania ich działalności w przedmiocie kierowania gminą oraz staranności o zabezpieczanie potrzeb naszej wspólnoty samorządowej oraz dbałość o jej rozwój. Zgodnie z zapowiedzią złożoną bezpośrednio po objęciu funkcji Wójta Gminy Drelów pragnąłbym złożyć Państwu obszernie sprawozdanie z działalności samorządu z ostatnich czterech lat.

Jednym z najważniejszych celów, jakie postawiłem sobie do realizacji było doprowadzenie do uzyskania szeroko pojętej zgody i wypracowania wspólnoty interesów całej Rady Gminy, w zamiarze dążenia do stabilnego i zrównoważonego rozwoju naszej gminy. Z perspektywy czterech mijających lat kadencji mogę powiedzieć, iż zadanie to zostało zrealizowane. Dzięki właśnie tej zgodzie i odpowiedzialności, z jaką radni podeszli do gospodarowania naszym skromnym budżetem, udało się zrealizować wiele zamierzeń inwestycyjnych i wprowadzić gminę na trwale na drogę stabilnego rozwoju. Przy podejmowaniu decyzji o wyborze inwestycji wskazanych do realizacji, kierowaliśmy się przede wszystkim zasadą, aby nawet najmniejsza miejscowość gminy nie została pominięta i mogła uzyskać pomoc oraz wsparcie ze strony gminy na wskazany przez siebie cel. Wybór inwestycji oraz ich rodzaj był także poprzedzany szeroką konsultacją z mieszkańcami przeprowadzaną na zebraniach wiejskich, które odbywały się przynajmniej raz w roku, a w niektórych sołectwach i częściej.

Najważniejszymi grupami zadań inwestycyjnych, które zostały przyjęte do realizacji były: poprawa stanu dróg gminnych poprzez budowę nowych, przykrywanie dywanikami asfaltowymi już istniejących oraz bieżące remonty dróg o znaczeniu lokalnym, budowa hali sportowej w Drelowie oraz wodociągowanie gminy.

Jeżeli chodzi o budowę dróg to w mijającej kadencji zostały wykonane nasypy oraz stabilizacja betonowa na dziewięciu odcinkach dróg gminnych w Drelowie, Szachach, Dołdze, Żerocinie, Aleksandrówce, Łózkach i Zahajkach na łącznej długości ok. 5.200 mb. Przystąpiliśmy także do zabezpieczenia już wykonanych stabilizacji betonowych, często kilkunastoletnich, których niszczenie postępowało w bardzo szybkim tempie. Technika powierzchniowego utrwalenia asfaltowego oraz nawierzchniami asfaltowymi zostało zabezpieczonych dziewięć odcinków dróg gminnych w Drelowie, Aleksandrówce, Kwasówce, Worsach, Szóstce, Przechodzisku, Strzyżówce i Żerocinie na łącznej długości 5.800 mb.

Znaczne środki, nieporównywalnie większe niż w latach poprzednich, były także corocznie

przekazywane na remonty piaskiem, żużlem oraz równarką wielu kilometrów dróg o mniejszym znaczeniu lokalnym, nie mniej regularnie wykorzystywanych przez mieszkańców. Drogi te, w chwili obecnej, stały się przejezdne o każdej porze roku, a dalsze ich remontowanie i ulepszanie doprowadzi w konsekwencji do wykonania stabilizacji betonowych na tych odcinkach, a następnie zabezpieczeniu ich dywanikami asfaltowymi.

Gmina udzieliła także pomocy powiatowi białskiemu przy budowie 2 dróg na odcinku ok. 3 km. Jestem przekonany, że każdy z Państwa odczuł poprawę jakości i stanu dróg w naszej gminie, choć wiele jest jeszcze w tym zakresie do zrobienia.

Kolejnym priorytetowym zadaniem do wykonania, które zostało przyjęte do zrealizowania na tę kadencję było wybudowanie hali sportowej przy Szkole Podstawowej i Gimnazjum w Drelowie. Prace przygotowawcze polegające na sporządzeniu kompletnej dokumentacji budowlanej obiektu rozpoczęły się w roku 2003, natomiast prace budowlane w roku 2004. W chwili obecnej pełnowymiarowa hala sportowa wraz z łącznikiem i zapleczem, w którym mieszczą się szatnie, sanitariaty, kotłownia geotermalna oraz pomieszczenia dydaktyczne i gospodarcze jest już wybudowana. Jest to największa i najdroższa inwestycja w historii naszej gminy przeprowadzona w okresie dwóch lat. Dodatkowo przy okazji budowy hali sportowej przeprowadzony został remont boiska szkolnego oraz wykonane zostały z kostki brukowej parking i droga dojazdowa do obu szkół. Ten nowoczesny obiekt przez długie lata służyć będzie uczniom Szkoły Podstawowej i Gimnazjum, a także wszystkim mieszkańcom naszej gminy.

Mimo znacznych nakładów finansowych związanych z budową hali sportowej i zmniejszającą się subwencją oświatową spowodowaną spadkiem liczby dzieci nie doszło do likwidacji żadnej ze szkół prowadzonych przez gminę. Przeciwnie - szkoły nasze były na miarę konieczności i możliwości ulepszone i remontowane. W pierwszej kolejności dokończona została budowa Szkoły Podstawowej w Szóstce. Przypomnę, że już w tej kadencji zapłacono wykonawcom ok. 500 tys. złotych, tj. prawie połowę wartości całego zadania. Ponadto wykonany został parking i droga do szkoły oraz odwodnienie całego budynku.

Dodatkowo przeprowadzona została całkowita wymiana podłogi i parkietu w sali gimnastycznej Zespołu Szkół w Dołdze, który na skutek wadliwego wykonania uległ całkowitemu zniszczeniu, a także wykonane zostało odgrzybienie, odwodnienie i podstawowy remont budynku.

Wykonano także wiele niezbędnych prac remontowych w innych obiektach szkolnych, tj. wymianę okien, wymianę pieca centralnego ogrzewania i innych.

Dzięki prowadzonym negocjacjom z gronem pedagogicznym oraz przedstawicielami ZNP udało się

doprowadzić do opracowania jasnych zasad wynagradzania i motywowania nauczycieli, a co najważniejsze - wypłacone zostały wszelkie zaległości finansowe z należnego nauczycielom funduszu świadczeń socjalnych i innych tytułów. Od lat już nie występują zaległości w wypłacie wynagrodzeń dla nauczycieli, co było zmartwieniem poprzednich kadencji.

Usprawniony został także system dowozu dzieci do szkół. W chwili obecnej przewozi dokonuje jeden przewoźnik wyłoniony w drodze nieograniczonego przetargu, sprawnymi autobusami, ponosząc pełną odpowiedzialność za bezpieczeństwo naszych dzieci, a co istotne, na warunkach dużo korzystniejszych finansowo niż w latach poprzednich. Wykonane zostały także zadania przystankowe, które stanowią niewątpliwie udogodnienie dla oczekujących na dowóz dzieci.

Niestety w najmniejszym stopniu spełnione zostały oczekiwania dotyczące wodociągowania gminy. Spowodowane to było głównie brakiem kompletnych dokumentacji budowlanych, co uniemożliwiło zabieganie o środki z funduszu Sapard w pierwszych latach kadencji oraz brakiem możliwości skorzystania z funduszy unijnych na te działania w latach następnych. Mimo to udało się wykonać 50 nowych przyłączy w miejscowości Łózki, przygotowane zostały dokumentacje budowlane i projektowe dla czterech kolejnych miejscowości: Szóstki, Worsy, Wólki Łóżeckiej i Aleksandrówki. Miejscowości te zostaną w najbliższych latach zasilone w wodę z nowo wybudowanego ujęcia wody w Szóstce. Budowa ujęcia wody wraz ze studniami głębinowymi i stacją uzdatniania wody to koszt ok. 900 tys. zł. Prace budowlane przy tym obiekcie zakończą się w miesiącu listopadzie bieżącego roku.

Szanowni Państwo, mienie gminne to nie tylko budynki szkół, infrastruktura drogowa i wodociągowa, to także budynki domów ludowych i centrów kultury. Obiekty często wznoszone przy znacznym udziale i ofiarności mieszkańców poszczególnych miejscowości. Dołożyliśmy wiele starań, aby utrzymać je w stanie nie pogorszonego. Często z inicjatywy samych mieszkańców i przy ich czynnym udziale udało się te obiekty wyremontować i ulepszyć. I tak kolejno wyremontowane i ulepszone zostały domy ludowe w:

Worsach - wymiana pokrycia dachowego, wykonane posadzki, ogólny remont budynku;

Zahajkach - wykonano posadzki, remont wewnątrz budynku;

Wólce Łóżeckiej - wymiana dachu, wykonano posadzki, wymieniono część okien, wykonano łazienki;

Przechodzisko - wykonano posadzki i inne prace wykończeniowe;

Strzyżówka - wymiana dachu, wymiana okien, wykonanie posadzki;

Witoroż - wybudowanie łazienek;

Kwasówka - wymiana okien, wymiana instalacji, remont wewnątrz budynku;

Łózki - remont podłogi i inne prace wewnątrz budynku;
Sokule - wykonanie posadzek, schodów, poprawa elewacji zewnętrznej;

Drelów - wykonanie posadzki parkietowej.

Zakupiony został także budynek mieszkalny wraz z działką z przeznaczeniem na dom ludowy w Danówce.

Dzięki dofinansowaniu, które udało się uzyskać ze środków Unii Europejskiej w ramach SPO w kwocie 530 tys. zł zostaną kompleksowo wyremontowane i przebudowane: Gminne Centrum Kultury w Drelowie i dom ludowy w Aleksandrówce. Prace budowlane rozpoczną się już w listopadzie bieżącego roku.

Zadania własne gminy to także bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa. Wbrew szeroko głoszonym wcześniej zapowiedziom nie doszło w ostatnich latach do ostrych cięć w wydatkach na straże pożarne. Przeciwnie samorząd widząc potrzebę usprawnienia jednostek te nakłady sukcesywnie zwiększa, zakupując w miarę możliwości dodatkowy sprzęt oraz umundurowanie oraz prowadząc remonty samochodów bojowych. Żadna z 9 jednostek OSP działających na terenie naszej gminy nie przestała istnieć, natomiast te mniej aktywne znacznie zaznaczyły swoją działalność czynnie angażując się w akcje gaśnicze i likwidując miejscowe zagrożenia.

Druhowie strażacy to nie tylko ochotnicy czynnie walczący z żywiołem, ale także niejednokrotnie najbardziej aktywna grupa mieszkańców inicjująca i realizująca wszelkie pozytywne zmiany w swoich miejscowościach.

Ochotnicza działalność strażacka, na skutek zmieniających się standardów w kraju oraz zmieniającemu się rodzajowi występujących zagrożeń, będzie w najbliższych latach ulegać koniecznym przeobrażeniom, bez względu jednak, jakie formy przeobrażenia te przybiorą, winna być wspierana przez samorząd, ponieważ stała się jego integralną częścią.

Szanowni Państwo, dzięki aktywnej działalności Gminnego Centrum Kultury udało się zachęcić i stworzyć odpowiednie podstawy do działalności wielu zespołom ludowym działającym na terenie naszej gminy. Ich dorobek jest zauważany i doceniany w powiecie, województwie, a także kraju.

Nasi twórcy ludowi, zwłaszcza w przedmiocie wicia wieńców dożynkowych, stali się klasą dla samych siebie, nie mając sobie równych, nawet w województwie.

Wszystkie te wymienione inwestycje i finansowe zaangażowania nie byłyby możliwe bez oszczędności w budżecie powstałych dzięki znacznym ograniczeniom zbędnych wydatków, staranniejszemu i gospodarniejszemu przeprowadzaniu postępowań przetargowych i znacznym kwotom, które udało się uzyskać dzięki pozyskaniu funduszy z zewnątrz. Gmina nasza uzyskała w ubiegłych czterech latach z różnych źródeł, tj. Funduszy Sapard, OKFiS, FOGR, SPO, WFOŚ i GW kwotę ok. 2 mln złotych, największą, bo 700 tys. zł na budowę hali sportowej.

Pragnąłbym w tym miejscu serdecznie órzyć

podziękować wszystkim, którzy przyczynili się do tego, co udało nam się dokonać. Dziękuję całej Radzie Gminy za wspieranie mnie, wyrozumiałość i zrozumienie, a przede wszystkim za okazane zaufanie - bez Was Szanowni Państwo nic nie udało by mi się zrobić.

Dziękuję Państwu Sołtysom za życzliwość, wsparcie i okazaną cierpliwość.

Dziękuję moim najbliższym współpracownikom: Przewodniczącemu Rady Gminy panu Marianowi Bahonko, Skarbnikowi Gminy Pani Bożenie Piątek, Sekretarzowi Gminy Panu Ireneuszowi Bieleckiemu oraz wszystkim kierownikom oraz pracownikom Gminy i jej jednostek organizacyjnych. Szczególne słowa podziękowania kieruję do Marszałka Pana Franciszka Jerzego Stefaniuka za różnorodne wsparcie, gotowość do niesienia pomocy, służenie radą i ogromnym doświadczeniem, przede wszystkim w przedmiocie pozyskiwania środków z zewnątrz, ale i w wielu innych drobnych sprawach, które kształtowały kondycję finansową oraz wizerunek naszej gminy.

Szanowni Państwo, mam świadomość, że oczekiwania Państwa w zakresie inwestycji są o wiele większe i nie wszystkie udało mi się, pomimo ogromnych starań, zaspokoić. Zapewniam jednak Państwa, że zarówno rozpoczęte inwestycje, jak i przygotowanych szereg dokumentacji przetargowych na budowę dróg, wodociągów i przydomowych oczyszczalni ścieków oraz kondycja finansowa gminy gwarantują, iż w najbliższych latach wiele zaplanowanych i oczekiwanych zadań inwestycyjnych zostanie wykonanych. Gmina nasza jest przygotowana na pozyskiwanie funduszy strukturalnych, jeżeli tylko pojawią się możliwości ich pozyskania. Zapewniam państwa, że z raz obranej drogi szybkiego rozwoju infrastrukturalnego gminy nie łatwo będzie zawrócić. Cały ten czteroletni wysiłek poddaję Państwa ocenie, licząc, że będzie ona rzetelna i sprawiedliwa.

Z wyrazami szacunku
Wójt Gminy Drelów
Piotr Kazimierski

W OBRONIE MIĘDZYRZECKIEGO SZPITALA DECYZJA JEST W NASZYCH RĘKACH

Szpital w Międzyrzecu Podlaskim przez ostatnie piętnaście lat przeszedł ogromną ewolucję. Ze szpitala miejskiego, który w 1992 roku znalazł się na ministerialnej liście do likwidacji, stał się placówką specjalistyczną wyposażoną w nowoczesną aparaturę i sprzęt medyczny oraz infrastrukturę techniczną z rozbudowaną i zmodernizowaną bazą lokalową. Został podniesiony również do rangi szpitala powiatowego. Dziś z powodzeniem służy ratowaniu zdrowia i życia społeczności miasta Międzyrzecza oraz gmin Międzyrzec i Drelów.

Ten dynamiczny rozwój międzyrzeckiej palcówki zdrowia zawdzięczamy dyrektorowi szpitala dr Ireneuszowi Stolarczykowi. To człowiek obdarzony talentem dobrego gospodarza, potrafił umiejętnie przeprowadzić modernizację i rozbudowę placówki oraz ją wyposażać.

Ponadto szpital posiada, a to chyba najważniejsze, dobrze przygotowaną kadrę lekarzy i pielęgniarek.

Od 1992 roku w Międzyrzeckim Zespole Opieki Zdrowotnej nieprzerwalnie pełnię funkcję przewodniczącego Rady Społecznej. Wspólnie z dr Stolarczykiem wiele przeciwności udało nam się zamienić na pozytywne osiągnięcia.

Jednym z ważniejszych jest budowa bloku operacyjno-diagnostycznego. Budynek ten o wartości, wraz z wyposażeniem przekraczającej 6 mln. zł., pełni rolę „Serca Szpitala”. Bez tego obiektu mieszczącego izbę przyjęć, diagnostykę i nowoczesny trakt operacyjny, obecnie szpital nie mógłby istnieć.

Środki na ten cel pozyskiwaliśmy z różnych źródeł - budżetu wojewody, samorządów lokalnych, a głównie udało mi się przeforsować w Sejmie poprawkę do budżetu Państwa i uzyskać kwotę ponad 4 mln. zł.

Dziś nasz niepokój budzi fakt, iż w Ministerstwie Zdrowia przygotowano program restrukturyzacji zakładający likwidację ok. 200 szpitali w skali kraju. Wg określonych w Ministerstwie kryteriów międzyrzecki szpital usytuowany jest w zbyt bliskiej odległości od szpitala bialskiego, a to z kolei może stać się dla Międzyrzecza barierą wejścia do krajowej sieci szpitali. Decyzję kwalifikacyjną poszczególnych szpitali, wg informacji Ministerstwa, będzie podejmował Samorząd Województwa. Komisja Zdrowia złożona z radnych Sejmiku Wojewódzkiego przedstawia opinię Marszałkowi Województwa, a więc sposób na obronę Międzyrzeckiego Szpitala jest prosty.

Jednym z kandydatów na radnych do Sejmiku Wojewódzkiego jest dyrektor szpitala IRENEUSZ STOLARCZYK. Gdyby został wybrany, to jako lekarz kwalifikuje się do Komisji Zdrowia i wtedy będzie miał możliwość bezpośredniego wpływu na decyzję Samorządu Województwa (tzn. mógłby dopilnować, by decyzja nie została podjęta „zza biurka”).

Kieruję więc apel do mieszkańców gminy Drelów, gminy Międzyrzec i miasta Międzyrzecza. Stańmy razem po stronie naszej wspólnej sprawy.

Wybory samorządowe 12 listopada w głosowaniu na radnych do Sejmiku Wojewódzkiego będą miały dla nas charakter plebisytu.

Głosując na **IRENEUSZA STOLARCZYKA** opowiadasz się za utrzymaniem dotychczasowej funkcji szpitala w Międzyrzecu Podlaskim. Jednak by wybór był skuteczny, z miasta i dwóch gmin, trzeba

pozyskać przynajmniej 5 tysięcy głosów, a do tego potrzebny jest nasz powszechny udział w głosowaniu.

Pamiętaj 12 listopada zagłosuj w obronie Szpitala.

Lista nr 1 poz. 2

Powiedz o tym sąsiadom.

Franciszek Jerzy Stefaniuk

Posel na Sejm RP

Z SZACUNKIEM ZA DOBRĄ PRACĘ...

Dobiega końca kolejna kadencja Samorządu Terytorialnego, a jednocześnie przyszedł czas ocen i podsumowań tych, którym przed czterema laty powierzono mandaty społecznego zaufania.

Jako poseł na Sejm RP i mieszkaniec gminy Drelów ze swej strony wyrażam głęboką wdzięczność za wymierną współpracę wszystkim Samorządowcom gminy Drelów, a w szczególności panom:

PIOTROWI KAZIMIERSKIEMU - Wójtowi Gminy i **WŁODZIMIERZOWI KOŚCIUCZYKOWI** - radnemu do Rady Powiatu.

Obydwaj Panowie, desygnowani przez społeczność gminy Drelów do publicznej służby, wypełnili ją z wielkim zaangażowaniem i starannością.

Osobiście z radnym Kościuczykiem skutecznie wspieraliśmy wnioski naszego przedsiębiorczego Wójta, zabiegającego o środki na inwestycje, co zaowocowało widocznymi efektami w gminie. Udowodniliśmy razem, że zgoda buduje.

Dziękuję zatem obu Panom.

12 listopada czas społecznej oceny.

Mieszkańcy gminy Drelów to ludzie rozsądni, a rozsądni nie rezygnują z tych, co się sprawdzili.

Z wyrazami szacunku

Franciszek Jerzy Stefaniuk

Posel na Sejm RP

Nowa hala sportowa w Drelowie i historyczna kapliczka

12 września w święto Najświętszego Imienia Maryi, w Drelowie miało miejsce uroczyste otwarcie nowo wybudowanej hali sportowej przy Szkole Podstawowej i Gimnazjum im. Unitów Drelowskich w Drelowie. W tym dniu w parafialnym kościele sprawowana była uroczysta Msza św. pod przewodnictwem ks. bpa Henryka Tomasika.

- Dziękujemy Panu Bogu za moc, którą obdarza człowieka otwartego na Jego działanie. Dzisiaj w sposób szczególny dziękujemy za Matkę Najświętszą, Jej opiekę nad światem chrześcijańskim.

Przeżywając dzień Najświętszego Imienia Maryi wspominamy zwycięstwo polskiego oręża pod Wiedniem - zwycięstwo, które przyniosło ratunek chrześcijańskiej Europie. Będziemy błagać Matkę Najświętszą o pomoc, aby pomagała nam w pokonywaniu wszystkiego, co zagraża chrześcijaństwu w naszych sercach, w naszych środowiskach, w naszej Ojczyźnie - mówił biskup podczas obrzędów wstępnych uroczystej Mszy św.

Po Eucharystii nastąpił przemarsz pocztów sztandarowych, młodzieży na plac szkolny, do nowo



wybudowanej hali sportowej. Tutaj nastąpiło uroczyste otwarcie obiektu.

Przebiega wstęgi dokonał ks. bp Henryk Tomasik oraz marszałek województwa lubelskiego

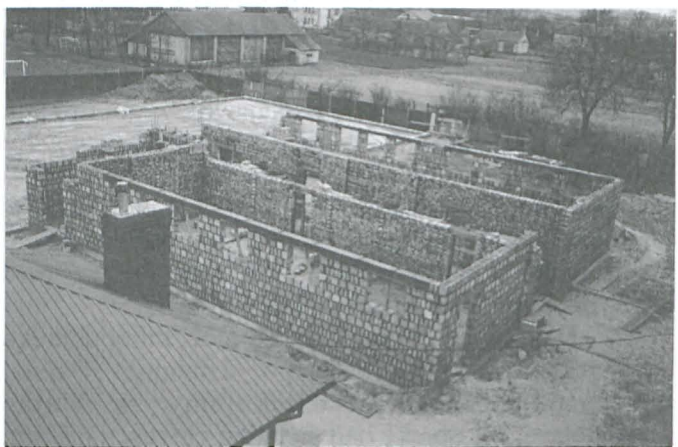
Edward Wojtas, poseł na Sejm RP Franciszek Jerzy Stefaniuk, wójt gminy Drelów Piotr Kazimierski, przewodniczący Rady Gminy Marian Bahonko. Uroczystości przecięcia wstęgi towarzyszył utwór „Olimpiada”.

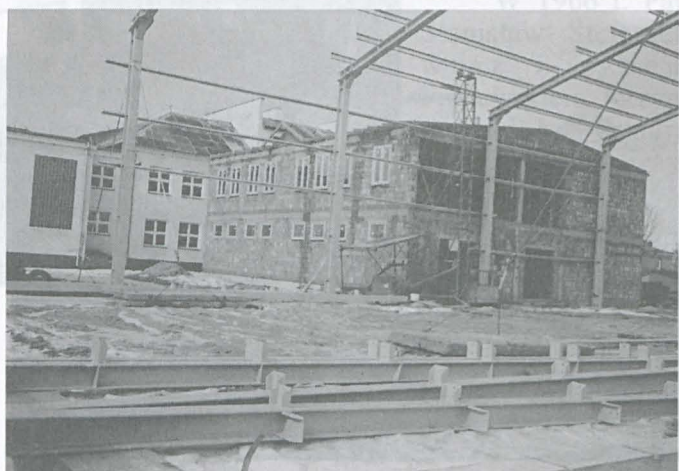
Poświęcenia hali sportowej dokonał ks. bp Henryk Tomasik w asyście proboszcza parafii w Drelowie ks. Wiesława Mańczyny i wikariusza ks. Bogdana Kozłowskiego.

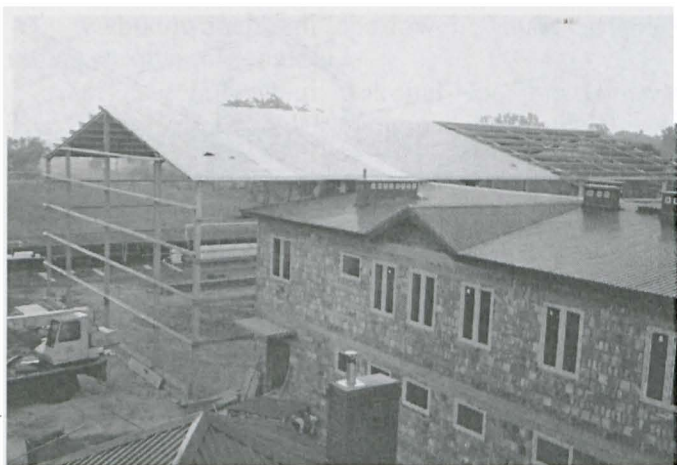
Obiekt, który tego dnia został oddany do użytku jest powodem do radości nie tylko dla dzieci i młodzieży. Będą mogły z niego korzystać także osoby spoza szkół. To również powód do radości dla nauczycieli i dyrektorów obu szkół: Tadeusza i osób,



TAK POWSTAWAŁA HALA SPORTOWA







Kondraciuka i Lesława Więckowskiego oraz wszystkich osób, dzięki którym ten obiekt zaistniał. A zaczęło się od wniosku i zapobiegliwości gospodarza gminy Piotra Kazimierskiego oraz posła na Sejm RP Franciszka Jerzego Stefaniuka, który poczynił wiele starań, aby pozyskać tak potrzebne środki.

Czas oczekiwania na sfinalizowanie prac był zaskakująco krótki. Budowa hali wraz z zapleczem i łącznikiem trwała niespełna 2 lata. Jest to pierwsza pełnowymiarowa hala sportowa na terenie gminy Drelów. To kolejny już ważny sukces gminy. Jednak ten okazał się szczególnie wymierny. Ogólny koszt inwestycji wyniósł ponad 2 mln. zł. Na tę inwestycję gmina otrzymała dofinansowanie w wysokości 700 tys. zł. z Urzędu Kultury Fizycznej i Sportu. Całość prac wykonała firma „ZIB” z Białej Podl.



Uroczystości uświetniły występy: kapeli „Harmonijkowe Echo” z Drelowa, dziecięcego chóru „Gama” pod kierunkiem Pani Grażyny Łańcuckiej - śpiewom przewodniczyła uczennica Magdalena Bahonko. Był też występ młodzieży gimnazjalnej,



która przedstawiła wymowny spektakl pt. „Pamiętnik ucznia znaleziony w szatni gimnazjum”, przygotowany pod kierunkiem Pani Ewy Strok. Inspirującym punktem programu był taniec towarzyski twist, w wykonaniu grupy dziewcząt z drelowskiej podstawówki. Roztańczoną grupę przygotowała Pani Emilia Szczęsna.

W uroczystościach uczestniczyli licznie mieszkańcy gminy, goście, przedstawiciele jednostek organizacyjnych, gospodarczych, władz



samorządowych gminnych, powiatowych, Kuratorium Oświaty, dyrektorzy szkół, uczniowie, rodzice, nauczyciele. Były życzenia, gratulacje, podziękowania i upominki. Była też sposobność zwiedzenia hali wraz z łącznikiem.

- Powstawaniu konstrukcji hali sportowej towarzyszyła inna konstrukcja, jakże ważna - konstrukcja zgody i jedności, która umożliwiła osiągnięcie zamierzonego celu - zaznaczył gospodarz gminy Piotr Kazimierski.

Dyrektor międzyrzeckiego ZOZ-u Ireneusz Stolarczyk podkreślił wielkie znaczenie hali sportowej w trosce o zdrowie. - Brak aktywności fizycznej otwiera wrota na wiele schorzeń. Sport stanowi bardzo istotną alternatywę na wszelkie nałogi, na papierosy, alkohol... Pomaga skierować aktywność człowieka na właściwe tory. To jest inwestycja w człowieka - zaznaczył dyrektor ZOZ.

Uroczystość otwarcia nowego obiektu poprzedzona została poświęceniem kapliczki przydrożnej przy ul. Bankowej, którego dokonał również ks. bp Henryk Tomasik. - W tym historycznym miejscu, w którym się teraz znajdujemy, nasi ojcowie, dziadkowie na początku minionego wieku, jako wyraz wdzięczności Bogu za ukaz tolerancyjny, wzniesli podobną jak ta kapliczkę - przybliżył historię Franciszek J. Stefaniuk.

- Wzniosła ją społeczność Drelowa. Wznosiło ją to pokolenie, które przeżywało cierpienia i prześladowania za przynależność do

Kościła rzymskiego. To byli ci, którzy brali udział w zajściach pod kościołem w 1874 r. W 1944 r. Niemcy wycofując się, zostawili tu swoje zapasy amunicji i wysadzili je w powietrze. Zdmuchnęli tę historyczną kapliczkę z powierzchni ziemi - mówił dalej F. J. Stefaniuk.

W 1966 r. Pan Stanisław Stefaniuk wraz z synem Franciszkiem Jerzym postawił krzyż, który do dzisiaj stoi - teraz już przy odbudowanej kapliczce. Krzyż był wznoszony w nocy, gdyż nie można było publicznie tego

czynić. Widnieje na nim napis: „1966 - 1966 TYSIĄC LAT PAŃSTWA POLSKIEGO”, jako wdzięczność Panu Bogu za przeżycie pokoleń, za trwanie w Rzeczypospolitej.

W roku bieżącym kapliczka została odbudowana z inicjatywy, zaangażowania ks. prałata Mieczysława Stefaniuka proboszcza parafii w Zielonce k. Warszawy oraz Franciszka Jerzego Stefaniuka, z wymiernym udziałem wielu innych życzliwych osób. Placu pod budowę użyczyli Państwo Urszula i Henryk Szykutowie. Również Pan Szykut przyjął na siebie wykonawstwo z wymierną pomocą Pana Ryszarda Oltuszyka. Dach wykonał Pan Zygmunt Szabaciuk z udziałem Pana Stanisława Popijantusa.

Kapliczka ta jest wyrazem wdzięczności Panu Bogu za błogosławieństwo rodzinie, całej społeczności, parafii Drelów. Jest też znakiem pokornej prośby o dalsze błogosławieństwo dla wszystkich pokoleń. W uroczystości błogosławieństwa, poświęcenia kapliczki wzięli licznie udział uczniowie, nauczyciele, dyrektorzy szkół, mieszkańcy. Była to wymowna lekcja historii.

Z kapliczki przechodniów ogarnia sercem i spojrzeniem Pan Jezus z otwartym Sercem i Jego Matka w figurze Niepokalanego Poczęcia...

Agnieszka Kozaczuk



MARSZE NA ORIENTACJĘ



Należę do pokolenia młodych wzrastających w czasie Pontyfikatu i uczestniczących w spotkaniach i naukach Jana Pawła II. Kiedy rok temu zbliżała się kolejna rocznica wyboru Jana Pawła II na papieża, a Wielkiego Polaka nie było już wśród nas, zrodził się pomysł oddania mu hołdu poprzez organizację marszów na orientację Jego pamięci.

W tym roku odbyły się już II Marsze na Orientację Pamięci Jana Pawła II. Papież przecież także lubił odpoczywać czynnie, uprawiając turystykę i rekreacyjnie różne dyscypliny sportowe.

16 października w Horodku zgromadziło się 137 uczestników z czterech szkół:

Gimnazjum w Drelowie, Szkoły Podstawowej w Łózkach, Szkoły Podstawowej w Szóstce i Szkoły Podstawowej w Drelowie. Ze szkół podstawowych najlepiej zorientowana okazała się drużyna ze SP w Drelowie w składzie: Klaudia Weresińska, Magda Klimiuk, Monika Stańczuk i Magda Makaruk, z gimnazjum zaś I miejsce zajęły: Anna Wiszniewska, Katarzyna Kuźmiuk i Katarzyna Furman. Dużą popularnością cieszyły się także konkursy: „Jan Paweł II w oczach dzieci”, na który wpłynęło 30 prac i konkurs wiedzy o Janie Pawle II „Z Wadowic na

Stolicę Piotrową”, w którym uczestniczyło 41 uczniów. W konkursie plastycznym autorzy najpiękniejszych prac ze Szkoły Podstawowej to:

1. Karolina Kołkowicz
2. Damian Goś
3. Emila Małaszuk

z Gimnazjum:

1. Małgorzata Bielecka
2. Karolina Antoniuk
3. Magdalena Siedlecka

Największą wiedzę o Janie Pawle II zaprezentowali:

Szkoła Podstawowa: Gimnazjum:

1. Agnieszka Jałtuszyk 1. Małgorzata Bielecka
2. Jarosław Sobieszuk 2. Katarzyna Kuźmiuk
3. Mateusz Marczuk 3. Łukasz Bobruk

Zainteresowanie imprezą było duże, w różnych jej formach wzięło łącznie udział ponad 200 osób, oddając hołd papieżowi Janowi Pawłowi II.

Nagrody dla zwycięzców ufundował Urząd Gminy w Drelowie, bułki dla uczestników - GS w Drelowie, pączki - Zakład Cukierniczy „Pączek” z Międzyrzecza Podlaskiego, a słodczyce życzliwy anonimowy sponsor. Tak duża impreza nie odbyła by się, gdyby nie pomoc i osobiste zaangażowanie wielu osób. Sponsorom, Dyrekcjom Szkół, Dyrekcji GCK, księżom, nauczycielom, rodzicom i wielu innym osobom, bez których pomocy i cennych rad impreza ta nigdy by nie zaistniała, składam serdeczne podziękowania.

A przed nami kolejne wyzwanie. W dniach 17 -19 listopada w Drelowie odbędzie się impreza rangi ogólnopolskiej XIII „Szczęśliwe” Radzyńskie Marsze na Orientację „Azymuciak 2006”. śladami Unitów Drelowskich.

Do udziału w imprezie wszystkich serdecznie zapraszam.

Jolanta Szmuniewska.



VI Dzień Papieski

Miłosierdzie wartością ewangeliczną

16 października 1978 r. z Rzymu rozległa się na cały świat wiadomość: papieżem został „przybysz z dalekiego kraju” Polak Karol Wojtyła.

15 października przeżywaliśmy w naszej Ojczyźnie VI Dzień Papieski. Łączyliśmy się w modlitwie i refleksji wokół osoby Ojca Świętego Jana Pawła II. Modliliśmy się o rychłe wyniesienie na ołtarze Sługi Bożego Jana Pawła II, wierząc, że z „okna domu Ojca Niebieskiego” spogląda na nas i błogosławi nam. Podejmowaliśmy liczne działania związane z realizacją idei Dnia Papieskiego.

W Szkole Podstawowej im. Legionów Polskich w Żerocinie główne uroczystości odbyły się 13 października. W tym dniu uczniowie kl. VI i III zaprezentowali program słowno-muzyczny, w którym przybliżyli wszystkim uczestnikom szkolnej akademii Boga bogatego w miłosierdzie. Opierając się na słowach i czynach Sługi Bożego Jana Pawła II, ukazywali wartości ewangeliczne, ze szczególnym podkreśleniem miłosierdzia.

Z okazji VI Dnia Papieskiego w szkole były organizowane konkursy: konkurs wiedzy i konkurs plastyczny.

Ogłoszenie wyników konkursu poświęconego Janowi Pawłowi II odbyło się po programie artystycznym.

W konkursie wiedzy pt. „Życie i pontyfikat Jana Pawła II” wzięło udział dwudziestu uczniów. Konkurs był organizowany dla uczniów klas starszych.

Komisja konkursowa wyróżniła 7 osób. Dyplomy i nagrody otrzymali: Sylwia Szafrąńska, Agnieszka Semeniuk, Monika Charewicz, Tomasz Jaszczuk i Gabriel Kortoniuk. Wymienieni uczniowie zdobyli po 18,5 punktu na 19 możliwych do uzyskania.

Kolejne wyróżnione osoby to: Agata Turyk i Emilia Kowalczyk. Uczennice zdobyły po 18 punktów.

W konkursie plastycznym pt. „Jan Paweł II Sługa Miłosierdzia” komisja konkursowa wyróżniła 1 pracę. W tej kategorii dyplom i nagrodę otrzymała Magdalena



Grysiewicz.

Dyplomy wręczyła dyrektor szkoły Barbara Michalczuk.

Do właściwego przeżywania Dnia Papieskiego uczniowie przygotowywali się przez udział w katechezach związanych z życiem i osobą Jana Pawła II.

W szkole została przygotowana także wystawa poświęcona Ojcu Świętemu Janowi Pawłowi II. We właściwym rozumieniu tajemnicy miłosierdzia pomagała również przygotowana tablica tematyczna. Tutaj zostały wyeksponowane m.in. obrazy i treści dotyczące św. Siostry Faustyny Kowalskiej Apostołki Bożego Miłosierdzia i Sanktuarium Miłosierdzia Bożego w Łagiewnikach.

Tego rodzaju działania stanowią pomoc w podejmowaniu przez uczniów konkretnych czynów ukierunkowanych na okazywanie miłosierdzia innym, na wzór Jana Pawła II Sługi Miłosierdzia.

Inicjatywą i organizacją VI Dnia Papieskiego zajęła się pani Agnieszka Kozaczuk.

Agnieszka Kozaczuk

0 sprawdzianie zewnętrzne w klasach szóstych...

Wiele emocji wśród uczniów i rodziców wzbudza sprawdzian końcowy w klasie VI. Przystąpienie do niego (na mocy ustawy o systemie oświaty), bez względu na wynik, jest warunkiem koniecznym do ukończenia szkoły podstawowej. Zgodnie z rozporządzeniem MEN w sprawie standardów wymagań będących podstawą przeprowadzania sprawdzianów i egzaminów, w klasach szóstych szkoły podstawowej jest przeprowadzany sprawdzian poziomu opanowania umiejętności ustalonych w standardach wymagań. Obejmują one

podstawowe umiejętności ucznia: czytanie, pisanie, rozumowanie, korzystanie z informacji i wykorzystanie wiedzy w praktyce. Wyniki sprawdzianu powinny dać odpowiedź na pytanie- w jakim stopniu uczeń je opanował?

Standardy w zakresie **czytania** - uczeń: odczytuje różne teksty kultury (w tym kształtujące tożsamość narodową i postawę obywatelską), określa funkcje elementów charakterystycznych dla danego tekstu, rozumie znaczenia podstawowych symboli występujących w instrukcjach i w opisach, odczytuje

dane. **Pisanie** uczeń: pisze na temat i zgodnie z celem, posługując się różnymi formami wypowiedzi, formułuje wypowiedzi ze świadomością celu, buduje tekst poprawny kompozycyjnie, przedstawia w postaci graficznej dane zapisane w tabeli, dba o układ graficzny, czytelność i estetykę zapisu. **Rozumowanie** - uczeń: posługuje się kategoriami czasu i przestrzeni w celu porządkowania wydarzeń, przedstawia przyczyny i skutki wydarzeń i zjawisk, określa znaczenie osiągnięć człowieka dla rozwoju cywilizacyjnego, wyraża własne opinie i próbuje je uzasadnić, wyjaśniając swoje stanowisko, używa odpowiednich argumentów, opisuje sytuację przedstawioną w zadaniu, rozpoznaje charakterystyczne cechy i własności, dostrzega prawidłowości, opisuje je i sprawdza na przykładach, ustala sposób rozwiązania zadania oraz prezentacji tego rozwiązania, analizuje otrzymane wyniki i ocenia ich sensowność. **Korzystanie z informacji** uczeń: wskazuje źródła informacji, posługuje się nimi, analizuje oferty mediów kierowane do dzieci i młodzieży, wybiera spośród tych ofert, kierując się wskazanymi kryteriami (osadzonymi także w wartościach). **Wykorzystywanie wiedzy w praktyce** - uczeń: posługuje się poznanymi terminami do opisywania zjawisk i sytuacji spotykanych w środowisku, wybiera przyrządy służące do obserwacji i pomiaru, odpowiada na pytania dotyczące przebiegu zjawisk, zapisuje wyniki obserwacji, wykonuje obliczenia, wykorzystuje w sytuacjach praktycznych własności np. liczb, figur; zna zasady bezpiecznego posługiwania się urządzeniami technicznymi i materiałami chemicznymi, rozpoznaje oznakowania substancji toksycznych, łatwopalnych i wybuchowych, objaśnia zasady użytkowania domowych urządzeń elektrycznych, wyjaśnia na podstawie instrukcji obsługi, jak uruchomić i wykorzystać proste urządzenia techniczne, rozumie potrzebę stosowania zasad higieny, bezpieczeństwa.

Za bezbłędne rozwiązanie wszystkich zadań (otwartych i zamkniętych) uczeń może otrzymać 40 pkt., ale nawet jeśli uzyska 0 pkt., to i tak nie ma to wpływu na otrzymanie świadectwa ukończenia szkoły. Zatem w

jakim celu jest przeprowadzany powszechny sprawdzian? W założeniach, głównie w celu sprawdzenia opanowania umiejętności niezbędnych na wyższym etapie kształcenia i przydatnych w życiu. Wyniki sprawdzianu, analizowane z uwzględnieniem ocen szkolnych (chodzi tu o zbieżność oceniania wewnątrzszkolnego z zewnętrznym), pozwalają na pełniejsze diagnozowanie osiągnięć uczniów i, tym samym, ułatwiają opracowanie indywidualnych zaleceń dotyczących ich dalszej edukacji. Nauczycielom i szkołom takie analizy mogą pomóc w doskonaleniu pracy. Wszystko to powinno sprzyjać podnoszeniu jakości pracy szkół.

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna przysyła uczniom indywidualne zaświadczenia o wynikach sprawdzianu, a szkołom informacje zbiorcze, wyłącznie do użytku wewnątrzszkolnego. Dane te nie są przeznaczone do upowszechniania, przeciwnie są chronione kodami dostępu. U wielu osób rodzi się pokusa porównywania średnich wyników uzyskanych przez uczniów danych szkół, również porównania wyników ze średnią w gminie, powiecie, OKE, czy w kraju. Biorąc pod uwagę fakt, że każdego roku średnia jest inna, bo musi być, bo przecież co roku piszą sprawdzian inni uczniowie, takie porównania nie mają większego sensu. Bo dla jednego ucznia sukcesem będzie tylko średnia powyżej np. 30 pkt., ale dla ucznia z deficytami rozwojowymi, ale nie upośledzonego (a niestety uczniowie ci piszą takie same sprawdziany) ogromnym sukcesem będzie uzyskanie np. 10 pkt. Czy zatem średnia 20 pkt. może być miarodajnym wskaźnikiem pracy szkoły? Wszyscy wiedzą, że o wiele więcej pracy i wysiłku wkładają nauczyciele szkół podstawowych właśnie w pracę z uczniem z trudnościami, niż z tym zdolnym, który bez trudu opanowuje wymagane umiejętności. Dla coraz większej, niestety, liczby uczniów z deficytami rozwojowymi sukcesem jest już samo promowanie do klasy wyższej i opanowanie podstawowych umiejętności czytania i pisania. Szkoła powinna zapewnić osiągnięcie sukcesu szkolnego każdemu uczniowi, ale na miarę jego możliwości.

Ślubowanie pierwszaków

18 października 2006r. w Szkole Podstawowej im. Marii Konopnickiej w Drelowie odbyło się ślubowanie uczniów klasy pierwszej. To bardzo uroczysty dzień w szkole i szczególnie w życiu każdego „pierwszaka”.

Piękne dekoracje odmieniły codzienny wygląd sali gimnastycznej, gdzie odbyła się uroczystość. W uroczystości udział wzięli wszyscy uczniowie szkoły, nauczyciele, rodzice oraz zaproszeni goście: wójt gminy Piotr Kazimierski i kierownik oświaty Rafał Kortoniuk. Uroczystość rozpoczęły dzieci z klasy I piosenką „Idę do szkoły”. Następnie „pierwszaki” zostały przeegzaminowane przez wychowawczynię Elżbietę Krzymowską w „Turnieju wiedzy”. Poszczególne zadania turnieju zaliczała widownia, nagradzając dzieci brawami.

Po zakończonym turnieju rozpoczęła się oficjalna część uroczystości. Uczniowie złożyli ślubowanie, odebrane przez dyrektora Tadeusza Kondraciuka, który dokonał pasowania pierwszoklasistów na pełnoprawnych członków społeczności uczniowskiej, a następnie wręczył im dyplomy i legitymacje. W kronice szkolnej dzieci pozostawiły odcisk kciuka.

Uczniowie klasy II zaprezentowali przygotowane z tej okazji wiersze i wręczyli „pierwszacom” zakładki-pamiątki. Dzieci otrzymały również maskotki i słodczyce.

Ten szczególny dzień na długo pozostanie w pamięci każdego „pierwszaka”.

Elżbieta Krzymowska

PIERWSZOKLASISTĄ BYĆ



Dnia 18 października 2006r. w Szkole Podstawowej w Witorożu odbyło się pasowanie na ucznia klasy pierwszej. To niecodzienne wydarzenie

poprzedziła Msza święta odprawiona przez proboszcza tutejszej parafii ks. Krzysztofa Jaszcuka w intencji pierwszoklasistów.

Uroczystość, na której spotkała się cała społeczność szkolna, rozpoczęła pani dyrektor Elżbieta Dzyg, witając wszystkich zgromadzonych. Dzieci z pierwszej klasy zaprezentowały cześć artystyczną przygotowaną pod kierunkiem wychowawczyni Barbary Gil. Nie zabrakło też akcentów patriotycznych. Pierwszoklasiści z wielką powagą wypowiadali słowa ślubowania, a pani dyrektor dokonała aktu pasowania na ucznia. W ten sposób nowo pasowani uczniowie zostali przyjęci do grona społeczności szkolnej. Na pamiątkę otrzymali upominki i dyplomy.

Barbara Gil

Ślubowanie uczniów klasy I Szkoły Podstawowej im. Legionów Polskich w Żerocinie

Dnia 16 października 2006 r. w Szkole Podstawowej im. Legionów Polskich w Żerocinie odbyła się coroczna uroczystość ślubowania uczniów klasy pierwszej.

Jak nakazuje tradycja nowo przybyli uczniowie, zanim złożyli uroczyste ślubowanie, musieli wykazać się swoją wiedzą i umiejętnościami przed nauczycielami, kolegami oraz rodzicami. Po udanej prezentacji pierwszoklasistów przed społecznością szkolną, pani dyrektor Barbara Michalczuk uroczystie pasowała każdego z nich na ucznia naszej szkoły. Nowi

członkowie braci uczniowskiej wpisali się do kroniki szkolnej, składając "pieczęć" umoczoną w tuszu palcem wskazującym prawej ręki. Następnie uczniowie klas starszych przekazali najmłodszym kolegom życzenia i prezenty.

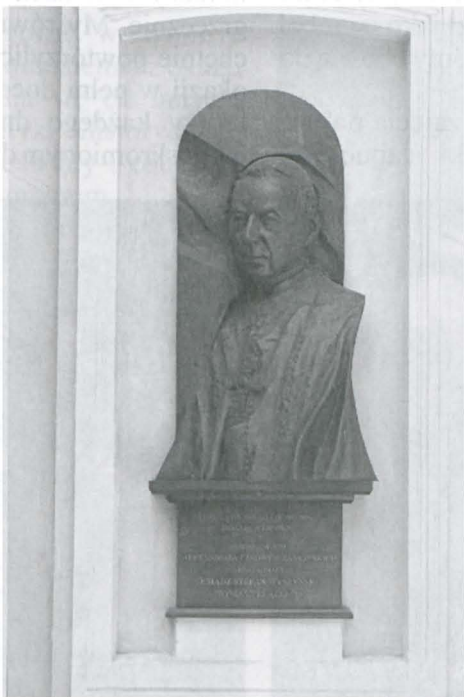
Zadowolone i dumne "pierwszaki" wraz z rodzicami i wychowawczynią panią Aldoną Chwędczuk udały się na poczęstunek.

A. Ch.

W HOŁDZIE PATRONOWI SZKOŁY

19 września 2006r. o godz. 9.00, Mszą św. odprawioną przez ks. Zbigniewa Hawryluka, rozpoczęliśmy uroczyste obchody II rocznicy nadania Szkole Podstawowej w Szóstce imienia ks. Kardynała Stefana Wyszyńskiego. Po Mszy Św. wszyscy wyruszyliśmy do Kozłówki.

Kozłówka to mała miejscowość położona 12 km na zachód od Lubartowa. Znajduje się tutaj przepiękny pałac, dom rodzinny Jadwigi i Aleksandra Zamoyskich, który „zapisał się w pamięci wielu znamienitych Polaków właśnie jako taki, w którym nawet w najtrudniejszych czasach okupacji hitlerowskiej dach nad głową, strawę i ogromne serce znalazło wiele osób”.



Przyjeżdżał tu m.in. ks. Władysław Korniłowicz, „opiekun duchowy zgromadzenia i prowadzonego przez siostry Zakładu dla Ociemniałych w Laskach. To w kręgu postaci związanych z Laskami znalazł się ks. Stefan Wyszyński, gdy latem 1940 roku przybył do gościnnej Kozłówki. Jego kilkunastomiesięczny pobyt na ziemi lubartowskiej przez wiele lat pozostawał słabo udokumentowany”. Potwierdzenie wiadomości o fakcie ukrywania się ks. Stefana Wyszyńskiego w Kozłówce uzyskano w 1990r. od najstarszego syna ostatnich właścicieli - Adama Zamoyskiego.



Zwiedziliśmy pałac, powozownię oraz wystawy znajdujące się na terenie kompleksu pałacowo-parkowego.

Przy pałacu jest piękna kaplica, wzorowana na wersalskiej. I właśnie w tej kaplicy, podczas lekcji muzealnej pt. „Niezwykły gość w Kozłowiec” przygotowanej przez pracowników Muzeum, poznaliśmy wiele ciekawych faktów z życia naszego Patrona.

W wyjeździe uczestniczyło ponad 80 osób: uczniowie, rodzice, babcie, ksiądz proboszcz i nauczyciele. Sprawami organizacyjnymi zajmowała się pani Anna Świdarska.

Po powrocie uczniowie wzięli udział w konkursie



plastycznym i literackim pt. „Wspomnienia z Kozłówki”. Oddano 21 prac.

Zwycięzcami w konkursie plastycznym zostali: Ola Szymańczuk (I miejsce), Kamil Lep i Dominik Marcuk (II) oraz Mateusz Kalenik, Eryk Kocko i Bartek Szabaciuk (III). W konkursie literackim I miejsce zajęli: Mateusz Magier i Mateusz Marcuk, II- Monika Gmur i III- Mateusz Celiński.

Wspomnienia z wycieczki ożywają, gdy oglądamy i czytamy prace wyeksponowane na korytarzu szkolnym.

Anna Świdarska

Uczniowie - Nauczycielom w Szkole Podstawowej w Łózkach

Dnia 12.10.2006 w naszej szkole odbył się tradycyjnie już Dzień Samorządności połączony z akademią z okazji zbliżającego się Dnia Nauczyciela. Po części artystycznej poświęconej naszym "belfrom", dyrektor Ewa Antoniuk przekazała nam klucz jako symbol władzy w szkole, a my z ochotą przejęliśmy obowiązki nauczycieli.

Swoje urzędowanie rozpoczęliśmy od zajęcia pokoju nauczycielskiego i wypicia szklanki cappuccino.

Następnie bardzo poważnie podeszliśmy do prowadzenia zajęć z uczniami klas młodszych i opieką nad nimi podczas przerw. Nasze młodsze koleżanki i koledzy byli zachwyceni i zachowywali się bardzo grzecznie. My również wczuliśmy się w nowe role i chętnie powtórzylibyśmy jeszcze raz taki dzień. Przy okazji w pełni doceniliśmy trud naszych nauczycieli, którzy każdego dnia muszą stawiać czoło naszym niepokornym duszom.



Uczniowie klasy VI

16.10. 2006 uczniowie naszej szkoły wzięli udział w II Marszach na Orientację Pamięci Jana Pawła II zorganizowanych w Drełowie, konkursie plastycznym "Jan Paweł II w oczach dziecka" i konkursie wiedzy o papieżu "Z Wadowic na Stolicę Piotrową". Ich wysiłek i zaangażowanie przyniosły oczekiwane efekty.

Uczennice: Agnieszka Jałtuszyk, Daniela Szpura i Diana Łajtar zajęły III miejsce w biegach na orientację. Agnieszka Jałtuszyk zajęła I miejsce w konkursie wiedzy, Diana Łajtar, Karolina Gawłowska i Paweł Kot wyróżnienie w konkursie plastycznym.

15 września 2006 nasza szkoła, po raz kolejny, włączyła się do ogólnoswiatowej akcji "Sprzątanie Świata". Wszyscy uczniowie i nauczyciele aktywnie

uczestniczyli w porządkowaniu terenu wokół szkoły, dając w ten sposób wyraz poparcia tegorocznej akcji pod hasłem "Wszystkie kolory recyklingu".

Dziewczyny z Żerocina górą!

Bezkonkurencyjne okazały się "futbolistki" z klas starszych ze Szkoły Podstawowej im. Legionów Polskich w Żerocinie w rozgrywkach piłki nożnej dziewcząt nie tylko na szczuble gminy, ale także międzygminnym. Pokonały rywalki i będą

reprezentowały rejon w rozgrywkach na szczuble powiatu. Gratulujemy dziewczętom i ich opiekunowi, panu Łukaszowi Moskalowi oraz życzymy powodzenia!

B.M.

Dzień Edukacji Narodowej

W dniu 16 października w Szkole Podstawowej im. Legionów Polskich w Żerocinie odbyła się uroczystość związana z Dniem Edukacji Narodowej, na którą przybyli zaproszeni emerytowani nauczyciele. Dzieci z klasy V, pod opieką Pani Wiesławy Płochackiej, przygotowały ciekawy program artystyczny, w czasie którego wręczyli wszystkim nauczycielom piękne bukietki jesiennych kwiatów.

Wychowawcy i pozostali nauczyciele otrzymali także kwiaty i upominki od swoich wychowanków i Rady Rodziców.

Pani dyrektor podziękowała uczniom i ich rodzicom za przygotowanie miłej uroczystości, która przebiegała w radosnej atmosferze oraz za pamięć i serdeczne życzenia.

DZIEŃ EDUKACJI NARODOWEJ - W SZKOLE PODSTAWOWEJ W DRELOWIE

13 października 2006 roku w Szkole Podstawowej w Drełowie odbyła się akademia z okazji Dnia Edukacji Narodowej. Różniła się od innych, ponieważ, powracając do tematyki historycznej, poruszała współczesne problemy oświaty i edukacji, traktując je z dystansem, fantazją i humorem.

Scenerię stanowiącą kontekst dziejących się wydarzeń tworzyła przyroda-gałęzie drzew i piękne kolorowe kwiaty. Jesienny nastrój wprowadziły liliowe wrzosa, a atmosferę wzajemnej życzliwości kwiaty, którymi obdarowano nauczycieli.

Były piosenki, wiersze i serdeczne życzenia skierowane do nauczycieli, wyrażone słowami:

Zdrowia, pomyślności,
szczęścia i radości,
pieniędzy i chleba
ile tylko trzeba,
tysiąc uśmiechów i słodczy
Wam, Nauczyciele drodzy,
każdy uczeń życzy!

Do życzeń dołączył się dyrektor szkoły Tadeusz



Kondraciuk i wójt gminy Piotr Kazimierski, który życzył nauczycielom sukcesów w pracy zawodowej i powodzenia w życiu osobistym.

Katarzyna Polewska

WAŻNE SPOTKANIE

Dnia 23 września w Szkole Podstawowej im. Marii Konopnickiej w Drelowie odbyło się spotkanie z funkcjonariuszką Rewiru Dzielnicowych Policji sierż. Izabelą Gontarewicz. W spotkaniu uczestniczyli uczniowie i wychowawcy klas I-III.

Funkcjonariuszka policji zapoznała dzieci z zasadami bezpiecznego poruszania się po ulicy, gdy jest chodnik i gdy go nie ma. Przypomniła również zasady poruszania się rowerem po jezdni. Zachęcała do umieszczania na tornistrach i ubraniach wszelkiego rodzaju odblasków, w szczególności w porze wieczorowo-nocnej. Wiele uwagi poświęciła dzieciom dojeżdżającym do szkoły autobusem. Informowała je,

jak należy zachowywać się przy wsiadaniu i wysiadaniu z autobusu.

Ogromną atrakcję stanowiła prezentacja indywidualnego wyposażenia i uzbrojenia funkcjonariuszki: broni, ręcznego miotacza gazowego, kajdanek, latarki, radiostacji, z której można było skontaktować się, w czasie pokazu, ze stanowiskiem kierowania w Komisariacie Policji w Międzyrzecu Podlaskim.

Spotkanie zakończyły serdeczne podziękowania i pamiątkowe zdjęcia.

Halina Styś

JAN PAWEŁ II SŁUGA MIŁOSIERDZIA

16 października dzień wyboru na Stolicę Piotrową Polaka, Karola Wojtyły, zawsze będzie dla nas datą bardzo ważną. Chociaż nie ma Go z nami, staramy się pamiętać o Jego osobie i przypominać Jego nauki.

Podjmując temat *VI Dnia Papieskiego „Jan Paweł II Sługa Miłosierdzia”* uczniowie ze Szkoły Podstawowej w Drelowie pod kierunkiem katechetki Stanisławy H. Szmulik, z pomocą pani B. Cybulskiej, pani E. Kani i pani E. Szczęsnej oraz nauczycieli i uczniów ze Szkoły Podstawowej w Łózkach przygotowali i zaprezentowali montaż słowno-muzyczny. Został on oparty o prezentację

multimedialną zawierającą obrazy z życia i pontyfikatu Wielkiego Polaka. Był to swoisty hołd oddany umiłowanemu Ojcu Świętemu, a zarazem zachęta do wypełniania Jego nauki w życiu codziennym.

Uczniowie ze Szkoły Podstawowej w Drelowie i Łózkach, jako wyraz wdzięczności Bogu za dar Ojca Świętego, pod kierunkiem pani katechetki wykonali zbiorowe albumy poświęcone Janowi Pawłowi II. Albumy zawierają modlitwy, prośby, prace literackie, obrazki i prace plastyczne. Można je oglądać w bibliotekach szkolnych.

Stanisława H. Szmulik

Wracając pamięcią...

Uczniowie klasy VI Szkoły Podstawowej w Drelowie pod opieką katechetki Stanisławy H. Szmulik, w ramach akcji „Sprzątanie świata” udali się na miejscowy cmentarz, aby uporządkować grób żołnierzy poległych w czasie II wojny światowej.

Uczniowie przypominali sobie historię swoich przodków, a przede wszystkim osobę księdza Karola Wajszczuka. Była to lekcja religii i historii.

Należy wspomnieć, że Samorząd Uczniowski ze Szkoły Podstawowej w Drelowie od lat stara się porządkować to miejsce, zwłaszcza przed Świętem Zmarłych. Wspólna modlitwa i zapalone znicze, to wyraz pamięci i wdzięczności za czyny poległych w obronie Ojczyzny.

Stanisława H. Szmulik

Wspomnienia dożynkowe

Smak chleba

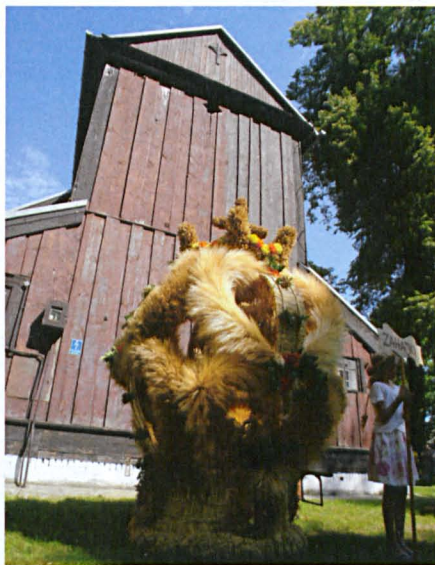
Tegoroczne święto dziękczynienia za owoce ziemi i pracy ludzkich rąk, w gminie Drelów, rozpoczęło się uroczystą Mszą św. 20 sierpnia w kościele parafialnym p.w. św. Michała Archanioła w Witorożu.

Eucharystia sprawowana była pod przewodnictwem miejscowego proboszcza ks. Krzysztofa Jaszczuka, który bardzo dobrze zna znojną pracę na roli i trud

rolnika. Proboszcz, podczas homilii, przypominał historyczne fakty, postawy będące dowodem umiłowania ziemi przez polskiego rolnika-chłopa, zwracając uwagę m.in. na postawę Michała Drzymały - polskiego chłopca, który szukał sposobu, by nie dać się wysiedlić ze swojej ziemi; kosynierów walczących pod wodzą Tadeusza Kościuszki; Jakuba Szeli, który swoją

DOŻYNKOWE WSPOMNIENIA W OBIEKTYWIE

DOŻYNKI GMINNE WITOROŹ 2006



OTWARCIE HALI SPORTOWEJ W DRELOWIE





foto: P.Stefaniuk

POŚWIĘCENIE KAPLICZKI PRZY WJEŹDZIE NA ULICĘ BANKOWĄ



foto: P.Stefaniuk

DOŻYNKOWE WSPOMNIENIA W OBIEKTYWIE

PISZCZAC 2006



foto: W. Zaremba

RADAWIEC 2006



foto: W. Zaremba



czapkę zgasił lont palący się w przygotowanej do strzału armacie. - To byli właśnie polscy chłopci, którzy, jak się ich słusznie określa, żywią i bronią. Niech pamięć o nich nigdy nie zgaśnie, nie zginie - zaznaczył kaznodzieja.



Podczas Mszy zostały poświęcone wieńce dożynkowe, które stanowią symbol trudu rolnika i jednocześnie wyraz wdzięczności Bogu za plony. Śpiewom podczas Eucharystii przewodniczyła młodzieżowa schola oraz orkiestra OSP "Śródmieście". Msza św. poprzedzona była przemarszem korowodu dożynkowego przez wieś Witoroż. Natomiast po Mszy korowód udał się na plac przy Szkole Podstawowej.

W uroczystościach wzięli udział mieszkańcy gminy Drelów, przedstawiciele władz samorządowych, gospodarczych, ZOZ-u, poczty



sztandarowe, delegacje wieńców, goście z Francji - delegacja samorządowców zaprzyjaźnionego z Ziemią Międzyrzecką powiatu. Nie zabrakło też starosty bialskiego Tadeusza Łazowskiego.

Starostowie dożynek: Barbara Bahonko i Jerzy Dzyg wręczyli chleb - wymowny symbol dożynek - wypieczony z ziaren tegorocznych zbóż gospodarzom gminy: wójtowi Piotrowi Kazimierskiemu i przewodniczącemu Rady Gminy Marianowi Bahonko, aby opiekowali się wszystkimi rolnikami i mieszkańcami.



Gospodarz gminy Piotr Kazimierski podkreślił znaczenie smaku tego chleba. - Smak ten ma wartość i wymowę szczególną. Jest to prawdziwy swojski chleb, bodaj jedyny w Witorożu i jego okolicach wypiekany - mówił wójt.

Poseł na Sejm RP Franciszek Jerzy Stefaniuk, wyrażając szacunek dla wszystkich, którzy trudzą się na roli, dla wszystkich, którzy działają na rzecz gminy, życzył, aby tej symbolicznej kromki chleba nigdy nikomu nie brakowało.

Uwieńczeniem gminnego święta było rozstrzygnięcie "Konkursu na najpiękniejszy wieńiec dożynkowy gminy Drelów 2006". W konkursie wzięły udział wieńce z poszczególnych wsi: z Żerocina, Zahajek, Wors, Strzyżówki, Pereszczówki, Leszczanki, Drelowa, Dołhy, Danówki, Aleksandrówki i Witoroża. Na uwagę zasługuje fakt zaangażowania najmłodszego pokolenia w pielęgnowanie tradycji i dziedzictwa kulturowego. Prezentowaniu wieńców towarzyszyły m.in. dzieci. Nie zabrakło też młodzieńców, którzy z dumą nieśli drelowski wieńiec.



Dochód z jej sprzedaży zostanie przeznaczony na generalny remont zabytkowego zespołu składającego się z kościoła i dzwonnicy, pochodzących z 1739 r. Podczas dożynkowego święta nie zabrakło spotkań z twórcami ludowymi.

Były też występy Zespołów Ludowych: z Aleksandrówki - "Jarzębina", z Zahajek - "Czerwone Korale", z Wors i Leszczanki oraz występ solowy muzyka Stanisława Klimiuka grającego na listku. Gościnnie zaśpiewała "Jutrzenka" z Rogoźnicy.

Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego z oddziałem w Radzyniu Podl. przeprowadziła konkurs na temat: "W rolnictwie można pracować bezpiecznie". Celem konkursu było podnoszenie bezpieczeństwa

Komisja oceniająca wieńce miała bardzo trudne zadanie, ponieważ wszystkie wieńce były piękne. Trudno jest oceniać miłość, znoijną pracę, przywiązanie do ziemi, które wyrażają się w tych wspaniałych dziełach. Każdy wieńiec został nagrodzony. Ponadto III miejsce otrzymał wieńiec uwity przez mieszkańców Danówki. II miejscem cieszył się Drelów i Witoroż, natomiast I miejsce, już po raz kolejny na dożynkach gminnych, zdobył okazały wieńiec z Zahajek. Nagroda specjalna radnego powiatowego Włodzimierza Kościuczyka za uwity wieńiec trafiła na ręce pań z Leszczanki.

Delegacja ze zwycięskim wieńcem z Zahajek pojedzie 27 sierpnia na "Dożynki



Powiatowe" powiatu bialskiego, które w tym roku będą miały miejsce w Piszczacu.

Podczas uroczystości dożynkowych odbyła się promocja książki "400 lat parafii Witoroż" autorstwa Magdaleny i Piotra Semeniuków - historyków z wykształcenia i zamiłowania. Książka stanowi pierwszą próbę ujęcia całości historii parafii Witoroż.

pracy w gospodarstwach rolnych. Nagrodzono następujące osoby: Janusza Wiszniewskiego z Zahajek - I miejsce, Dariusza Grzeszuka z Wólki Łóżeckiej - II miejsce, Katarzynę Madyńską - III miejsce. Kolejne nagrodzone osoby to: Jan Kowalczyk z Żerocina, Bożena Kowalczyk i Marianna Filipik z Międzyrzecza Podlaskiego.

Gminne święto zostało zorganizowane przez: Radę Gminy z przewodniczącym Marianem Bahonko, wójta gminy Piotra Kazimierskiego oraz Gminne Centrum Kultury z Wiesławą Zarembą na czele, która jednocześnie poprowadziła całość programu.

Dożynki to czas zwieńczeń. Wójt gminy Piotr Kazimierski dostrzegając ogromne zaangażowanie mieszkańców w rozwój gminy wyraził radość, że w takiej gminie przyszło mu pracować. - Jesteście Państwo wspaniałymi ludźmi, umiemy cieszyć się nawet z drobiazgów, umiemy pracować dla dobra naszej gminy, swoich rodzin, swoich społeczności. Wielka w Was siła i wielki potencjał. Nigdy o tym nie zapominajcie - zaznaczył wójt wspierając mieszkańców swoim optymizmem.

Agnieszka Kozaczuk

Składamy serdeczne podziękowania dla Sponsorów Gminnych Dożynek w Witorożu:

1. Urszula i Kazimierz Borowik - Zakład Stolarski w Szachach
2. Danuta Trochimiuk - Sklep Spożywczy w Drelowie
3. Jan Kubik - Sklep Spożywczy w Witorożu
4. Bank Spółdzielczy w Międzyrzecu Podlaskim
5. Gminna Spółdzielnia SCH w Drelowie
6. Teresa Matysiak - Bar „Idol” w Żerocinie
7. Towarzystwo Ubezpieczeń Wzajemnych TUV w Międzyrzecu Podlaskim
8. Spółdzielnia Kółek Rolniczych w Drelowie
9. Drukarnia „Poligraf” w Drelowie
10. Jadwiga Panasiuk z Zahajek
11. Wojciech Tomczuk i Sławomir Tomczuk - TOMKRUSZ S.C w Dołdze
12. Piekarnia TUR w Białej Podlaskiej

Dzięki Waszej ofiarności i zrozumieniu trud twórców wieńców dożynkowych mógł być doceniony w sposób wymierny.

Dziękujemy również wszystkim mieszkańcom Parafii Witoroż, którzy w sposób spontaniczny, z ogromnym zapalem, poświęceniem i starannością przygotowali posiłek dla wszystkich uczestników dożynek.

Organizatorzy

Słynny wieniec dożynkowy

27 sierpnia w Piszczacu odbyły się VIII Dożynki Powiatowe powiatu bialskiego. Mszy św., w parafialnym kościele w Piszczacu, przewodniczył ks. biskup Zbigniew Kiernikowski- ordynariusz siedlecki.



Na Dożynkach Powiatowych 2006 gminę Drelów reprezentowali: wójt gminy Piotr Kazimierski, sekretarz gminy Ireneusz Bielecki, dyrektor Gminnego Centrum Kultury Wiesław Zaremba, twórcy ludowi i oczywiście delegacja z Zahajek ze wspaniałym okazałym wieńcem dożynkowym. Wieniec z Zahajek okazał się, po raz kolejny, najpiękniejszym wieńcem. Został uwity przez większą część mieszkańców Zahajek pod kierunkiem Zespołu Śpiewaczego „Czerwone Korale” z Zahajek. Na Dożynkach



Powiatowych w Piszczacu wieniec ten zajął I miejsce.

Autorzy tego szczególnie zachwycającego dzieła na długo wcześniej dokładnie planują wszystkie prace związane z wykonaniem wieńca. Samo wicie zaczynają trzy tygodnie wcześniej. Inne czynności planowane są już na wiosnę. Ważne jest, by rośliny wcześniej zasiane, zostały zebrane we właściwym czasie dla zachowania m.in. właściwego koloru. Cały wieniec wykonywany jest z naturalnych surowców.

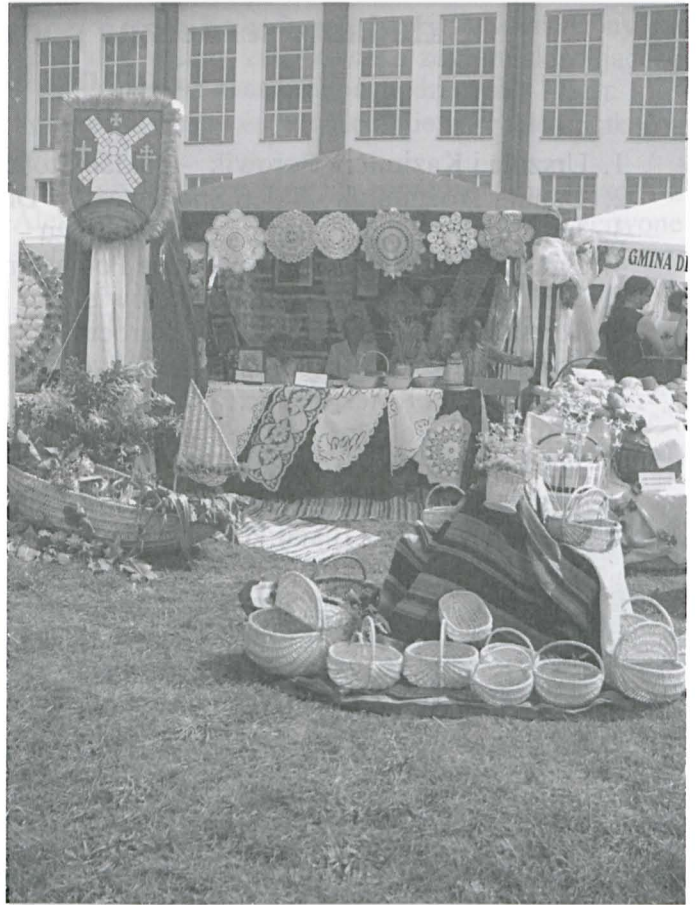
Wieniec z gminy Drelów stał się słynny z racji wielokrotnych zwycięstw na konkursach dożynkowych. W ciągu kolejnych czterech lat otrzymywał I miejsce na Dożynkach Powiatowych (2003-2006). Na Dożynkach Wojewódzkich także



zdobywał I miejsce. Dwa lata temu na Dożynkach Prezydenckich w Spale otrzymał I miejsce w kategorii wieńców tradycyjnych. Wieniec ten znajduje się w Państwowym Muzeum Etnograficznym w Warszawie.

Tegoroczny wieniec jest również tradycyjny. Nie ma w nim miejsca na żadne sztuczności. Zawiera w sobie wszystkie rodzaje zbóż regionu. Wyraża utrudzenie rolnika, przekazuje bogatą polską tradycję ludową. Podstawą wieńca w tym roku była pięknie wpleciona słoma, owies i proso. Na takim tle bogato prezentowały się wianki z kłosów żyta, wypełnione lnem, jarzębiną i kwieciami. W środku wieńca, na zielonym mchu dorodne warzywa i owoce, a wśród nich misternie uwita koronkowa korona z bochnem chleba z tegorocznego zboża. Wieniec zwieńczył krzyż symbol naszej wiary, pięknie oprawiony, wykonany z dojrzałego lnu z nasionami. Całość ozdobiona świeżymi, kolorowymi kwiatami. Zachwyty wzbudzały precyzyjnie ułożone kłosa jęczmienia, dające złociste odcienie.

Mieszkańcy Zahajek mają mnóstwo nowych pomysłów na wicie wieńców i równie wiele zapału.



Chociaż wiąże się to z wyteżoną pracą, ciagle, na nowo podejmują się ten trud.

GCK na Dożynki Powiatowe przygotowało także stoisko promujące gminę Drelów. Wśród licznie prezentowanych stoisk z terenu powiatu bialskiego nie zabrakło też stoiska z drelowskim pieczywem z piekarni Gminnej Spółdzielni „SCH” w Drelowie. Pieczywo z Drelowa cieszyło się bardzo dużym powodzeniem. Chociaż chleb wypiekany jest w piekarni mechanicznej, przypomina swojski, dobry chleb.



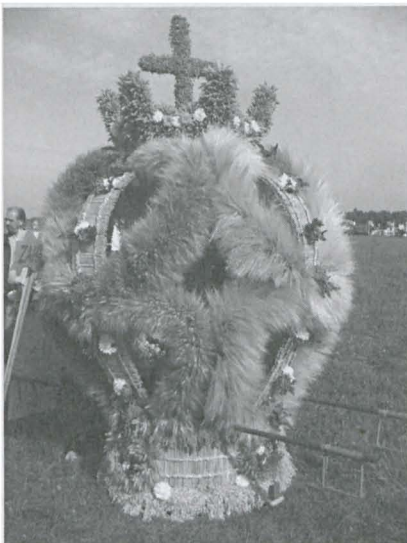
Agnieszka Kozaczuk
Wiesława Zaremba

WIENIEC Z ZAHAJEK NA DOŻYNKACH WOJEWÓDZKICH

Tegoroczne Dożynki Województwa i Powiatu Lubelskiego miały miejsce 3 września w Radawcu, na lotnisku Aeroklubu Lubelskiego. W uroczystościach tradycyjnego Święta Plonów, oprócz licznie zgromadzonych władz województwa, wzięli udział przedstawiciele powiatu bialskiego oraz gminy Drelów na czele z wójtem Piotrem Kazimierskim i sekretarzem Ireneuszem Bieleckim. Delegacje gmin i powiatów, które przybyły z wieńcami dożynkowymi zostały serdecznie powitane przez Gospodarzy dożynek.

Starostowie dożynek, idący na czele barwnego korowodu wieńców, wręczyli marszałkowi Edwardowi Wojtasowi, bochen chleba, mówiąc: „Droży Gospodarze, przybyliśmy do Was z tegorocznymi plonami zwartymi w kłosach tego wieńca, smaku i zapachu chleba. Dorodny bochen pachnącego chleba wyraża trud i pot spracowanej chłopskiej ręki. Przyjmijcie Go z niej jako symbol chłopskiej miłości i przywiązania do ziemi. Dzielcie sprawiedliwie, po ojcowsku i dbajcie, by nic się z niego nie zmarnowało. Niech wszystkich jednakowo nakarmi.”

Polową Mszę świętą w intencji rolników odprawił



ks. bp. Artur Miziński. Gościem honorowym dożynek był prezes PSL Waldemar Pawlak. Po Mszy św. Gospodarze i Starostowie dożynek rozdzielili wśród zebranych chleb wypieczony ze zboża z tegorocznych zbiorów.

Podczas dożynek odbył się konkurs wieńców dożynkowych. Powiat bialski reprezentował wieńiec z naszej gminy, uwity przez aktywnych mieszkańców Zahajek. Komisja konkursowa oceniła 39 wieńców i przyznała nagrody w dwóch kategoriach: wieńce współczesne i tradycyjne. W kategorii tradycyjnego wieńca dożynkowego drugie miejsce zajął wieńiec z Zahajek. Nagrody ufundował i wręczył laureatom marszałek Edward Wojtas. Jest to kolejny niepodważalny sukces *CZERWONYCH KORALI* i mieszkańców Zahajek zaprzyjaźnionych z zespołem. Misternie wypleciony wieńiec to dowód pomysłowości, talentu i wspólnej twórczej pracy wykonawców.

Gratulujemy!



Magda Hawryluk
Wiesława Zaremba

„Śpieszmy się kochać ludzi, tak szybko odchodzą.” Wspomnienie o ojcu Stanisławie Małaszuku.

Już w drugim roku w warszawskim Seminarium odbywały się obłóczyny. Na wakacje przyjechaliśmy z Bronkiem Piaseckim w sutannach. Czując odpowiedzialność za formację młodych adeptów do kapłaństwa, proboszcz ks. Karol Sawicki zlecał nam pewne praktyki duszpasterskie. O ile zbieranie tacy

okazało się bardzo trudne (pamiętam, że idąc za kościelnym, byłem bardzo skrępowany. Dopiero pod chórem spojrzałem i mrugnąłem do znajomego kolegi, ale gdy ten szepnął półgłosem „patrzcie mruga”, tak się speszyłem, że już do końca nikogo nie widziałem. Po wielu latach nauczyłem się tego spotkania z moimi

parafianami, szczególnie najmłodszymi, którzy potrzebują życzliwego słowa, uśmiechu, a czasem dotknięcia rozwichrzonej czupryny. Od moich parafian ucze się odpowiedzialności i troski o materialne sprawy naszej wspólnoty), to o wiele sympatyczniejszą okazała się troska o ministrantów. Spotykaliśmy ich w czasie Mszy świętych niedzielnych i Nieszporów. W niedzielne popołudnia odbywaliśmy spacery do pięknego kościoła św. Onufrego. Oprócz pięknego krajobrazu, lasów i łąk, czuliśmy tu ducha naszych przodków, Unitów Podlaskich, którzy w takich miejscach, w ukryciu przed Carską Ochroną, przyjmowali Święte Sakramenty.

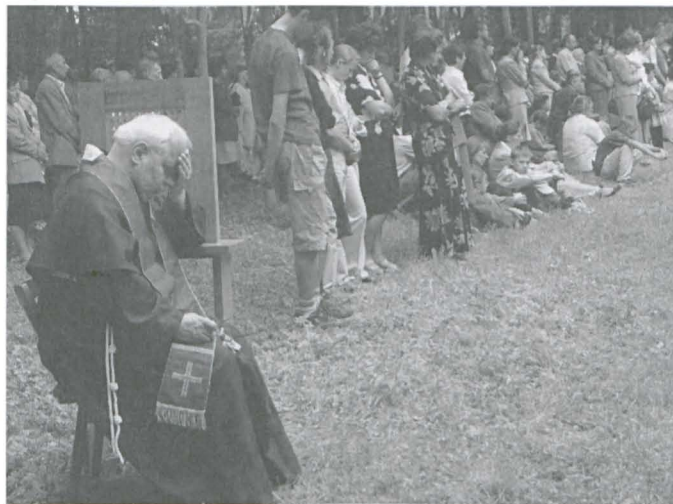


Ale potem dowiedziałem się, że pragnienie kapłaństwa było tak silne, a może fascynacja postacią o. Maksymiliana Kolbego, że już po ukończeniu Szkoły Podstawowej, znalazł się w Liceum Ogólnokształcącym, które prowadzili ojcowie Franciszkanie w Niepokalanowie. Po maturze wstąpił do zakonu Franciszkanów. Studia filozoficzne odbywał w Łodzi Łagiewnikach, a teologię studiował w Krakowie. Przez cały ten czas mieliśmy kontakt poprzez korespondencję i wakacyjne spotkania. Po studiach seminaryjnych przyjął święcenia kapłańskie w pięknym zabytkowym kościele oo. Franciszkanów w Krakowie. Pamiętam, że był to dzień

świętych Apostołów Piotra i Pawła, 29 czerwca. Przeżywałem wraz z rodziną Stanisława ten ważny dzień w jego życiu. Potem prymicja w Drelowie, w otoczeniu kolegów i wychowawców w czarnych, franciszkańskich habitach. A potem studia teologii moralnej na KUL-u, praca w Seminarium Franciszkańskim i wiele innych obowiązków.



Jednym z ministrantów, który zawsze nam towarzyszył, był Stasio Małaszuk z Drelowa. Zawsze skupiony, z radością uczestniczył w naszych ministranckich spotkaniach. Interesowało go kapłaństwo, zasypywał nas gradem pytań na ten temat. Miałem nadzieję, że znajdzie się w seminarium diecezjalnym.





O niektórych dowiedziałem się dopiero w dniu pogrzebu, ponieważ o. Stanisław nigdy mi się nie pochwalił, jeśli go o coś wprost nie zapytałem. Spotykaliśmy się na wakacjach i licznych uroczystościach w Drelowie, jak nawiedzenie obrazu Matki Bożej lub Krzyża z Papieskich Spotkań z Młodzieżą.

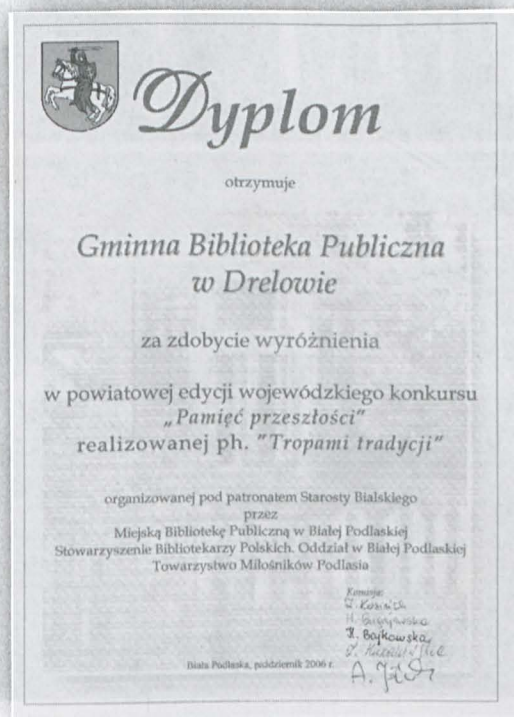
Ks. Twardowski napisał: „*Śpieszmy się kochać ludzi, tak szybko odchodzą.*”. My wszyscy zostaliśmy zaskoczeni. Odszedłeś tak cicho i za wcześnie. Jesteś już ze swoją pobożną Mamą, którą tak bardzo kochałeś. Pamiętaj przed Bogiem o swoich bliskich. Wyprasza gorliwość ministrantom drelowskim i dar kapłaństwa, który tak bardzo umiłowałeś.

Zielonka, dnia 20 października 2006 r.

Ks. Mieczysław Stefaniuk

„Ocalić od zapomnienia”

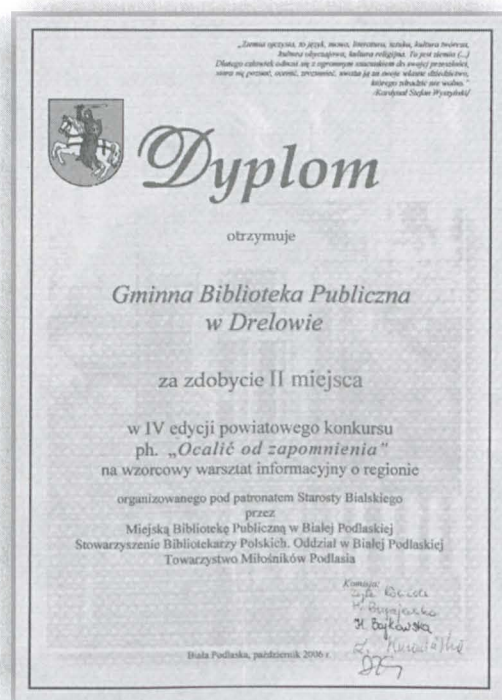
„Ziemia ojczysta, to język, mowa, literatura, sztuka, kultura twórcza,
Kultura obyczajowa, kultura religijna. To jest ziemia (...)
Dlatego człowiek odnosi się z ogromnym szacunkiem do swojej
przeszłości,
stara się poznać, ocenić, zrozumieć, uważają za swoje własne
dziedzictwo,
którego zdradzić nie wolno.”
/ Kardynał Stefan Wyszyński/



26 października 2006 roku odbyło się uroczyste podsumowanie Wojewódzkiego Roku Regionalnego w powiecie białskim. Podczas spotkania została rozstrzygnięta IV edycja powiatowego konkursu ph. „Ocalić od zapomnienia” na warsztat informacyjny o regionie. Odbył się również powiatowy finał wojewódzkiego konkursu ph. „Pamięć przeszłości”. Głównym celem konkursów było zgromadzenie pełnego regionalnego warsztatu informacyjnego w bibliotekach powiatu białskiego; tworzenie źródeł wiedzy do odkrywania tradycji historycznych, patriotycznych, krajoznawczych, kulturalnych i gospodarczych; wychowanie młodych ludzi świadomych własnych korzeni i umiejących dostrzec swoją rolę i miejsce w perspektywie kultury ogólnonarodowej i europejskiej; zaktywizowanie pracowników bibliotek do podjęcia roli twórczych obserwatorów i dokumentalistów. Ważnym celem konkursu była promocja biblioteki w środowisku jako ośrodka wiedzy o regionie oraz wyposażenie środowiska lokalnego w zasób wiedzy o najbliższej okolicy.

Do realizacji wyżej wymienionych przedsięwzięć regionalnych przystąpiła również Gminna Biblioteka Publiczna w Drelowie. Stworzony przez pracowników biblioteki wzorcowy warsztat informacyjny o regionie zaowocował przyznaniem naszej bibliotece II miejsca. Zaś w powiatowej edycji wojewódzkiego konkursu „Pamięć przeszłości” realizowanej ph. „Tropami tradycji” Gminna Biblioteka Publiczna w Drelowie została wyróżniona. Podczas pięknej uroczystości w sali konferencyjnej Miejskiego Ośrodka Kultury w Białej Podlaskiej nasza biblioteka otrzymała dyplomy, książki oraz skaner. Imprezę zakończył wykład prof. Henryka Mierzwńskiego „Dzieje regionalne w historii państwa i narodu” oraz widowisko obrzędowe przedstawiające „Wesele podlaskie” w wykonaniu zespołu „Lewkowianie” z Dokudowa.

Magdalena Pepa



WAWRZYN PODLASIA



Wawrzyn Podlasia to wyróżnienie przyznawane od 1995r. Zostało zainicjowane przez redakcję Słowa Podlasia. Obecnie przyznawane jest w następujących kategoriach: Przedsiębiorstwo Roku, Produkt Roku, Gmina Gospodarna, Podlasianin Roku i jako Nagroda Specjalna.

O tytuł i okazałą statuetkę w kategorii Nagroda Specjalna mogą ubiegać się stowarzyszenia, fundacje lub osoby mające szczególne osiągnięcia w zakresie promocji regionu, kultury, w działalności oświatowej i charytatywnej.

Laureaci otrzymują przede wszystkim możliwość umieszczenia na swoich wyrobach herbu własnego powiatu oraz prestiż i rozgłos towarzyszący zdobyciu nagrody.

W tegorocznej edycji Wawrzynów Nagrodę Specjalną, za krzewienie kultury ludowej i promocję





regionu, kapituła przyznała Kapeli „Harmonijkowe Echo”. W dniu 27 października, podczas uroczystości rozdania Wawrzynów w hotelu Delfin w Białej Podlaskiej, z rąk Marszałka Województwa Lubelskiego Edwarda Wojtasa statuetkę oraz certyfikat odebrał kierownik muzyczny, menedżer Kapeli oraz mistrz akordeonu w jednej osobie pan Tadeusz Sójka, który w sposób niepodważalny przyczynił się do zdobycia tej prestiżowej nagrody. Nie obyło się również bez koncertu Kapeli. Muzyka w wykonaniu „Harmonijkowego Echa” kolejny raz otworzyła serca słuchaczy, rodząc w nich nieukrywaną radość.

Gratulujemy wszystkim Panom tak ogromnego sukcesu i życzymy dalszej owocnej pracy w krzewieniu kultury południowego Podlasia.

GCK w Drelowie

JESIENNE ŚPIEWANIE

I JESIENNE SPOTKANIE Z PIOSENKĄ BIESIADNĄ to okazja do integracji członków zespołów działających na terenie Gminy Drelów. Inicjatorem i organizatorem pierwszego takiego spotkania był Zespół Śpiewaczy CZERWONE KORALE. 01 października do Zahajek przyjechały rozśpiewane zespoły:



Zespół Śpiewaczy ROSZADA z Szach



Zespół Śpiewaczy JARZĘBINA z Aleksandrówki



Zespół CZERWONE KORALE śpiewem przywitał gości



Zespół Śpiewaczy BAGNOSZKI



Zespół Śpiewaczy z Leszczanki



Zespół TĘCZA z Brzozowicy



Kapela HARMONIKOWE ECHO



Zespół ALE BABY z kapelą z BEREZY

Wszystkie wykonały utwory biesiadne porywając zgromadzoną publiczność do wspólnego śpiewania. Na zaproszenie CZERWONYCH KORALI gościnnie wystąpiły:



Zespół WORGULANKI z Worgul



Wśród zgromadzonej publiczności byli również : poseł na Sejm RP F.J. Stefaniuk z małżonką, Wójt Gminy Drelów Piotr Kazimierski z małżonką, Sekretarz Gminy Ireneusz Bielecki z małżonką oraz Radni Gminy Drelów. Oprócz wspólnego śpiewania uczestnicy mogli podziwiać jesienne uroki zahajkowskich krajobrazów jeżdżąc bryczkami pana Zygmunta Sierockiego z Zahajek oraz pana Jana Kałki z Drelowa.

Współorganizatorami spotkania był Wójt Gminy Drelów i Gminne Centrum Kultury w Drelowie. Impreza nie odbyłaby się również bez wsparcia sponsorów: Jadwigi Panasiuk z Zahajek, Mariana Wolskiego z Międzyrzecza Podlaskiego i Zdzisława Andrzejuka prezesa Banku Spółdzielczego w Międzyrzeczu Podlaskim.

Ogrom radości ze wspólnego tworzenia i śpiewania jaki zawsze mają członkowie CZERWONYCH KORALI, udzieliła się wszystkim obecnym i dlatego prowadząca Jesienne Spotkanie Wiesława Zaremba, gratulując wspaniałego pomysłu, w imieniu organizatorów zaprosiła wszystkich do takiego spotkania za rok.

W. Zaremba



OBWIESZCZENIE

WÓJTA GMINY DRELÓW z dnia 4 października 2006 r.

o numerach i granicach obwodów głosowania oraz siedzibach obwodowych komisji wyborczych.

Na podstawie art. 32 ustawy z dnia 16 lipca 1998 roku Ordynacja wyborcza do rad gmin, rad powiatów i sejmików województw (z 2003 r. Dz. U. Nr 159 poz. 1547; z 2004 r. Nr 25 poz. 219, Nr 102 poz. 1055, Nr 167 poz. 1760; z 2005 r. Nr 175 poz. 1457; z 2006 r. Nr 17 poz. 128, Nr 34 poz. 242, Nr 146 poz. 1055 i Nr 159 poz. 1127) informuje, że Zarząd Gminy Uchwałą Nr 96/17/98 z dnia 27 sierpnia 1998 roku utworzył dla wyboru Rady Gminy następujące obwody głosowania:

Nr obvodu	Granice obvodu głosowania	Siedziba Obwodowej Komisji Wyborczej
1	Drelów, Kwasówka, Łózki, Przechodzik, Zahajki	Szkoła Podstawowa w Drelowie
2	Dolha, Sokule, Szachy	Szkoła Podstawowa w Doldze
3	Szóstka, Worsy, Aleksandrówka, Wólka Łózecka	Szkoła Podstawowa w Szóstce
4	Żerocin, Pereszcówka	Szkoła Podstawowa w Żerocinie
5	Witoroż, Danówka, Leszczanka, Strzyżówka	Szkoła Podstawowa w Witorożu

Głosowanie odbędzie się w dniu 12 listopada 2006 roku między godziną 6.00 a 20.00.

Lokale Obwodowej Komisji Nr 2 w Doldze w Nr 4 w Żegocinie przystosowane są do potrzeb wyborców niepełnosprawnych.

WÓJT

Piotr Kazimierski

OBWIESZCZENIE

Wójta Gminy Drelów
z dnia 21 września 2006 roku

o okręgach wyborczych, ich granicach i numerach oraz liczbie radnych
wybieranych w każdym okręgu dla wyboru Rady Gminy Drelów.

Na podstawie art. 94 ustawy z dnia 16 lipca 1998 r. Ordynacja wyborcza do rad gmin, rad powiatów i sejmików województw (z 2003 r. Dz. U. Nr 159, poz. 1547; z 2004 r. Nr 17, poz. 128, Nr 34, poz. 242, Nr 146, poz. 1055 i Nr 159, poz. 1127) podaję do publicznej wiadomości, że Rada Gminy Drelów uchwałą Nr XXVI/210/2002 z dnia 30 czerwca 2002 roku utworzyła dla wyboru Rady Gminy następujące okręgi wyborcze:

<i>Nr okręgu</i>	<i>Granice okręgu</i>	<i>Liczba radnych wybieranych w okręgu</i>
1	Drelów, Przechodzisko	3
2	Kwasówka	1
3	Łózki	1
4	Zahajki	1
5	Dolha , Sokule	2
6	Szachy	1
7	Szóstka	1
8	Worsy	1
9	Aleksandrówka, Wólka Łózecka	1
10	Żerocin, Preszczówka	2
11	Witoroż, Janówka, Leszczanka, Strzyżówka	1

Siedzibą Gminnej Komisji Wyborczej będzie lokal Urzędu Gminy Drelów, ul. Szkolna 12, tel. 372 00 02.

Wójt Gminy
Piotr Kazimierski

**Uchwała
Gminnej Komisji Wyborczej w Drelowie
z dnia 24 października 2006 roku
o przeprowadzeniu głosowania tylko na jednego kandydata
na Wójta Gminy Drelów**

Na podstawie art. 11 ust. 3 i 5 ustawy z dnia 20 czerwca 2002 r. o bezpośrednim wyborze wójta, burmistrza i prezydenta miasta (Dz. U. z 2002 r. Nr 113, poz. 984 z późn. zm.)
Gminna Komisja Wyborcza w Drelowie uchwala, co następuje:

§ 1.

1. W wyborach zarządzonych na dzień 12 listopada 2006 roku został zarejestrowany tylko jeden kandydat na Wójta Gminy Drelów:

Piotr KAZIMIERSKI zgłoszony przez KWW DLA DOBRA WSZYSTKICH

2. Wybory bezpośrednie na Wójta Gminy Drelów zostaną przeprowadzone, a kandydat zostanie wybrany, jeżeli w głosowaniu otrzyma więcej niż połowę ważnie oddanych głosów. W przypadku, gdy kandydat nie otrzyma więcej niż połowę ważnie oddanych głosów, wyboru wójta dokona Rada gminy.

1. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia i podlega podaniu do publicznej wiadomości wyborców przez rozplakatowanie na obszarze gminy.
2. Druk i rozplakatowanie uchwały zapewni Wójt Gminy Drelów.

Przewodniczący
Gminnej Komisji Wyborczej
W Drelowie
Ireneusz Bielecki

OBWIESZCZENIE
GMINNEJ KOMISJI WYBORCZEJ W DRELOWIE
z dnia 26 października 2006 r.
o zarejestrowanych listach kandydatów na radnych
w wyborach do Rady Gminy Drelów
zarządzonych na dzień 12 listopada 2006 r.

Na podstawie art. 109 ust. 5 ustawy z dnia 16 lipca 1998 r. Ordynacja wyborcza do rad gmin, rad powiatów i sejmików województw (Dz. U. z 2003 r. Nr 159, poz. 1547, Dz. U. z 2004 r. Nr 25, poz. 219, Nr 102, poz. 1055, Nr 167, poz. 1760 z 2005 r. Nr 175, poz. 1457, z 2006 r. Nr 17, poz. 128, Nr 34, poz. 242, Nr 146, poz. 1055 i Nr 159, poz. 1127) Gminna Komisja Wyborcza w Drelowie podaje informację o zarejestrowanych listach kandydatów na radnych.

Okręg Nr 1

Lista nr 1 – KOMITET WYBORCZY PSL

1. JÓŻWIK Waldemar Andrzej, lat 38, zam. Drelów
2. CIESIELSKA Anna, lat 52, zam. Drelów

Lista nr 17 – KWW DLA DOBRA WSZYSTKICH

1. DENISIUK Wiesław, lat 33, zam. Przechodzisko
2. KOZACZUK Wiesław, lat 47, zam. Drelów
3. SAWCZUK Dorota, lat 40, zam. Drelów

Lista nr 18 – KWW "WSPÓLNIE Z WAMI"

1. ROBAK Iwona Barbara, lat 29, zam. Drelów

Okręg Nr 2

Lista nr 17 – KWW DLA DOBRA WSZYSTKICH

1. BAHONKO Marian Andrzej, lat 34, zam. Kwasówka

Okręg Nr 3

Lista nr 1 – KOMITET WYBORCZY PSL

1. SZAFRAŃSKI Sławomir Franciszek, lat 36, zam. Łózki

Lista nr 2 – KW LIGA POLSKICH RODZIN

1. GRYSIEWICZ Mirosław Tadeusz, lat 35, zam. Łózki

Lista nr 17 – KWW DLA DOBRA WSZYSTKICH

1. ZBAŃSKI Krzysztof Bogdan, lat 47, zam. Łózki

Okręg Nr 4

Lista nr 1 – KOMITET WYBORCZY PSL

1. WRÓBEL Anna, lat 38, zam. Zahajki

Lista nr 17 – KWW DLA DOBRA WSZYSTKICH

1. DANILUK Jerzy Antoni, lat 63, zam. Zahajki

Okręg Nr 5

Lista nr 1 – KOMITET WYBORCZY PSL

1. OKSIEJUK Halina, lat 55, zam. Dołha
2. TARASIUK Joanna, lat 37, zam. Dołha

Lista nr 2 – KW LIGA POLSKICH RODZIN

1. CIEŚLIKOWSKA Anna, lat 50, zam. Sokule

Lista nr 17 – KWW DLA DOBRA WSZYSTKICH

1. POTOCKA Barbara, lat 42, zam. Dołha
2. SIĘNCZYK Zygmunt, lat 50, zam. Dołha

Okręg Nr 6

Lista nr 1 – KOMITET WYBORCZY PSL

1. HAĆ Bogdan Piotr, lat 46, zam. Szachy

Lista nr 17 – KWW DLA DOBRA WSZYSTKICH

1. KORNILUK Zenon Jan, lat 48, zam. Szachy

Okręg Nr 7

Lista nr 1 – KOMITET WYBORCZY PSL

1. STRUCZYK Dariusz Stanisław, lat 43, zam. Szóstka

Okręg Nr 8

Lista nr 17 – KWW DLA DOBRA WSZYSTKICH

1. TERPIŁOWSKI Cezary Tomasz, lat 37, zam. Worsy

Okręg Nr 9

Lista nr 1 – KOMITET WYBORCZY PSL

1. WDOWIAK Grażyna Helena, lat 40, zam. Aleksandrówka

Lista nr 17 – KWW DLA DOBRA WSZYSTKICH

1. PANASIUK Marek Krzysztof, lat 34, zam. Wólka Łóżecka

Okręg Nr 10

Lista nr 1 – KOMITET WYBORCZY PSL

1. BIENIEK Tomasz, lat 50, zam. Żerocin
2. BYCZYK Czesław, lat 65, zam. Pereszcówka

Lista nr 2 – KW LIGA POLSKICH RODZIN

1. KRUKOWSKA Joanna, lat 30, zam. Żerocin

Lista nr 17 – KWW DLA DOBRA WSZYSTKICH

1. KOROLCZUK Agnieszka Maria, lat 31, zam. Żerocin
2. ROMANIUK Marian Janusz, lat 57, zam. Żerocin

Okręg Nr 11

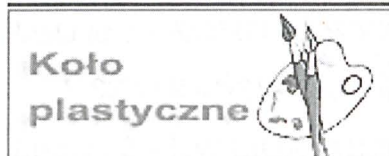
Lista nr 1 – KOMITET WYBORCZY PSL

1. LEKOWSKA Maria, lat 54, zam. Danówka

Lista nr 17 – KWW DLA DOBRA WSZYSTKICH

1. KUBIK Stanisław Bogusław, lat 50, zam. Witoróż

Przewodniczący
Gminnej Komisji Wyborczej
Ireneusz Bielecki



SERDECZNIE ZAPRASZA

„Małych Wielbicieli wesołych kolorów i kresek”

NA
ZAJĘCIA PLASTYCZNE

W KAŻDY WTOREK I CZWARTEK
W GODZ. 13:00 – 15:00

*Proponujemy wam młodzi twórcy różnorodne techniki plastyczne:
malowanie, rysowanie, papieroplastykę, lepienie, modelowanie.*

Wszystkich dbających o kondycję
zapraszamy na zajęcia aerobiku,
które odbywają się w
Gminnym Centrum Kultury w Drelowie
w każdy wtorek i czwartek o
godz.17.00

ZAPRASZAMY ZAPRASZAMY ZAPRASZAMY

WYDAWCA: Urząd Gminy Drelów, 21-570 Drelów, ul. Szkolna 12, tel./fax: (083) 372 00 37

ZESPÓŁ REDAKCYJNY: 21-570 Drelów, ul. Ogrodowa 2, tel.: (083) 372 01 54

FOTO: Paweł Stefaniuk, GCK w Drelowie

BIURO REKLAM I OGŁOSZEŃ: 21-570 Drelów, ul. Szkolna 12, tel.: (083) 372 00 02 lub 372 00 74

DRUK: POLIGRAF, 21-570 Drelów, ul. Męczenników Podl. 8, tel./fax (083) 372 03 23

NAKŁAD: 700 egz.

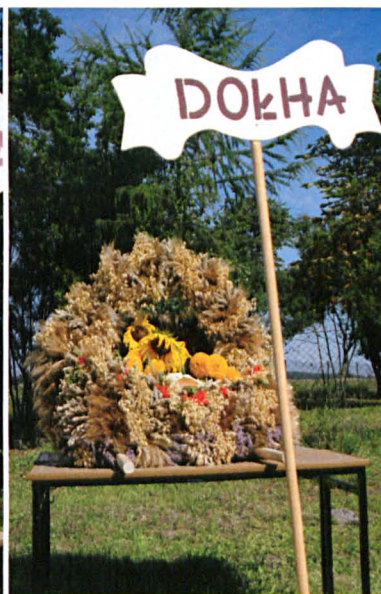
WIEŃCE DOŻYNKOWE



Aleksandrówka



Danówka



Dołha



Drelów



Leszczanka



Pereszcówka



Strzyżówka



Witoroż



Worsy



Zahajki



Żerocin

Pierwszoklasiści w Gminie Drelów



foto: M.Celińska

Szkoła Podstawowa im. ks. Kardynała
S. Wyszyńskiego w Szóstce



foto: arch. szkoły

Szkoła Podstawowa im. Legionów Polskich
w Żerocinie



foto: arch. szkoły

Szkoła Podstawowa w Witorożu



foto: R. Kortoniuk

Szkoła Podstawowa w Doldze



foto: arch. szkoły

Szkoła Podstawowa w Łózkach